**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 68 (1950)

**Heft:** 115

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 115** Bern, Freitag 19. Mai 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, vendredi 19 mai 1950 **No 115**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 36.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Abhanden gekommene Wertpapiere. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1220—1245; 5760—5777).
Wisla AG. in Liquidation, Zürich.
Ressorts S. A., Grenchen.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.


*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*


Brasilien: Einfuhrlizenzen. Brésil: Licences d'importation.
Schweiz Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 15 000, lastend im III. Rang auf Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 140 des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Elisabethenstrasse 36, Basel, verzinslich zu 5%, bei 4 Wochen Verspätung 5½%, Maximalzins 7%, auf 1. Juni und 1. Dezember; Schuldner: Alfred Adolf Klugmann, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 28. April 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 3. Mai 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 241²)

Basel, den 3. Mai 1950. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3¼% Inhaberobligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 618513 zu nom. Fr. 1000, datiert den 3. Juli 1941, rückzahlbar 3. Juli 1946, mit Semester-Coupon per 10. Februar 1946.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 73¹)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Scheck Nr. 004175/319733 über Fr. 12 000, ausgestellt am 2. September 1940 von der Glarner Kantonalbank, Glarus, gezogen auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich an die Order Ewald Curdts, mit letztem Indossament an Jules P. Perry.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 74¹)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 20 000, ausgestellt am 10. April 1896, lautend auf Ernst Ammann, Baumeister, von Aadorf (Thurgau), wohnhaft an der Dienerstrasse 70, Zürich 3, zugunsten der Firma Ernst Zellweger, Langstrasse 10, Zürich 3, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft an der Uetlibergstrasse in Zürich, Flurbuch Nr. 3742, nunmehr sub. Flurbuch Nr. 4197, gemäss Pfandänderung vom 20. August 1896 (heute Kat. Nr. 218/9), letztbekannter Schuldner Conrad Röschle, Wirt, von Buchberg (Schaffhausen), wohnhaft an der Neptunstrasse 2, Zürich 5, und letztbekannte Gläubigerin Leihkasse Meilen-Herrliberg in Meilen (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 22, Seite 40/42).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 75²)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 2500, ausgestellt am 10. Februar 1908, lautend auf Xaver Kümin, geb. 1869, Eisendreher, von Wollerau (Schwyz), wohnhaft im Kessler zu Schlieren, zugunsten des Thomas Hermann, Josefstrasse 174, Zürich 3, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft ursprünglich Kat. Nr. 2845, nunmehr Kat. Nr. 3138 an der Kesslerstrasse 19 in Schlieren, mit Abänderung der Rückzahlungsbestimmungen vom 9. November 1914, Pfandvermehrung vom 11. Mai 1916 und Abänderung der Abzahlungsbestimmungen vom 26. Juni 1918.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 76²)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

---

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

a) 3¼%-Inhaberobligation Nr. 143488 der Zürcher Kantonalbank, datiert den 25. Mai 1948, nominal Fr. 1000, mit Semestercoupons per 20. Februar 1949 ff.;
b) 3¼%-Inhaberobligation Nr. B 835430 der Zürcher Kantonalbank, datiert den 2. Mai 1948, nominal Fr. 5000, mit Semestercoupons per 20. Juli 1949 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 78¹)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller

---

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 232 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. Oktober 1949 als vermisst aufgerufenen 2 Obligationen, 3½% Stadt Bern 1905, Nrn. 3810 und 3811, mit Coupons per 15. November 1944 und ff. sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 263)

Bern, den 15. Mai 1950.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

11. Mai 1950. Kunstverlag.
**Kunstkreis, C. Lienhard,** in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1949, Seite 1592), Kunstverlag mit eigener Vertriebsorganisation. Diese Firma ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1950.
**«Kunstkreis» Verlag C. Lienhard GmbH,** in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. April 1950 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herausgabe originalgetreuer Reproduktionen von Gemälden alter und neuer Meister in serienmässiger Folge sowie die Herausgabe anderer in das Gebiet der Kunst fallender Publikationen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, in irgendeiner Form beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Karl Lienhard, von Freienstein (Zürich), in Zürich 6, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Walter Schweizer, von Basel, in Horw (Luzern), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft erwirbt die im Sacheinlagevertrag vom 19. April 1950 aufgeführten Reproduktionen alter und neuer Meister zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter Karl Lienhard und Walter Schweizer. Geschäftsdomizil: Clausiusstrasse 50, in Zürich 6.

15. Mai 1950.
**Dr. E. Kneubühler, Kreuzapotheke,** in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3023). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Wwe. Dr. E. Kneubühler, Kreuzapotheke», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1950.
**Wwe. Dr. E. Kneubühler, Kreuzapotheke,** in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Elisa Kneubühler geb. Walter, von Willisau-Stadt (Luzern), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. E. Kneubühler, Kreuzapotheke», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Apotheke. Seefeldstrasse 33.

15. Mai 1950. Waren aller Art usw.
**Landag Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3233), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 5. Mai 1950 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Dr. E. Michel Meyer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden Bruno K. Wyss, von Winterthur, und Henri Landolt-Aeschbach, von Zürich, beide in Zürich.
15. Mai 1950. Finanz- und Warengeschäfte usw.
**Faciet A.-G. (Faciet S. A.) (Faciet Ltd)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Ihr Gegenstand und Zweck sind die Durchführung von Finanz- und Warengeschäften, darin inbegriffen der Handel mit Devisen und Wertpapieren, die Uebernahme von Vertretungen sowie von Verwaltungen für die Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen und Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000, welche je nach Wunsch des Aktionärs auf den Namen oder den Inhaber lauten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Arturo Stoffel, von Vals (Graubünden), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64 in Zürich 1 (Bureau von Arturo Stoffel).
15. Mai 1950.
**VERTGLAS, Genossenschaft der Schweiz. Glasgrosshändler, Treuhandstelle für den Schweiz. Tafelglashandel**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3306). Die Generalversammlung vom 22. April 1950 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.
15. Mai 1950.
**Calorbau AG (Construction Calor SA)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1277), Förderung und Auswertung der Calor-Bauweise usw. Carl Mallaun ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Jörg, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kollektivprokura von Franz Steinbrüchel wird ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften; er zeichnet mit je einem der unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder. Die Prokura von Paul Bächli ist erloschen.
15. Mai 1950.
**Bank in Zürich (Banque de Zurich)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1948, Seite 843). Heinrich Wegmann, dieser infolge Todes, und Dr. Henri Grandjean sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Joseph Strässle, von Genf, in New York.
15. Mai 1950.
**Stahlton Verkaufs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3126), Herstellung von Stahltonprodukten usw. Roger Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arnold Locher ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Birkenmaier, von und in Zürich. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 6 in Zürich 1.
15. Mai 1950.
**Tonhalle Gesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154). Dr. Adolf Streuli ist aus dem Vorstand und aus dem Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
15. Mai 1950. Liegenschaften.
**Bavaria G. m. b. H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850), Liegenschaften. Es wohnen der Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Frey-Steyer in Zürich 2 und der Gesellschafter Hans Frey in Bern.
15. Mai 1950. Apotheke, pharmazeutische Produkte.
**Dr. Otto Lutz**, in Winterthur (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654). Die Firma wird abgeändert auf **Dr. Otto Lutz, Rathaus-Apotheke**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Betrieb einer Apotheke; Fabrikation pharmazeutischer Produkte.
15. Mai 1950. Papier.
**Rosenstiel & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2667), Papierhandel en gros usw. Einzelprokura ist erteilt an Bruno Rosenstiel und Werner Fischer, beide von und in Zürich.
15. Mai 1950. Milch, Milchprodukte.
**Agnes Stadlin**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Agnes Stadlin, von Zug, in Zürich 1. Handel mit Milch und Milchprodukten. Augustinergasse Nr. 34.
15. Mai 1950. Samen usw.
**MEA G. m. b. H.**, in Meilen (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1878), Handel mit Samen aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 22. April 1950 hat die Statuten abgeändert. Hans Ammann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 ist vom neuen Gesellschafter Paul Lüdin, von Ramlinsburg und Opfikon, in Opfikon, übernommen worden. Hans Ammann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Paul Lüdin.
15. Mai 1950.
**«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2225). Dr. Carl Julius Abegg und Dr. Edouard Muller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinrich Wachter, von Stäfa, in Winterthur, dieser zugleich als Mitglied des Ausschusses, Werner Abegg, von Zürich, in Vaduz, und Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich. Diese sind nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Bachmann, von und in Zürich.
15. Mai 1950. Gummiartikel usw.
**Microflex A. G.**, in Oberrieden (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1945, Seite 3074), Fabrikation von Gummiartikeln usw. Charles Hug und Dr. Ernst Schroeder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat gewählt worden Rudolf Bachmann, nun in Oberrieden; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
15. Mai 1950.
**Landw. Genossenschaft Hermatswil-Ravensbühl**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1943, Seite 1357). Ernst Bosshard und Walter Kägi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Werner Gut, als Präsident, und Heinrich Kägi, als Aktuar, beide von und in Pfäffikon (Zürich). Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.
15. Mai 1950.
**Senntengenossenschaft Zimmerberg-Hirzel**, in Hirzel (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2190). Hans Näf und Walter Uhlmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Walter Wyss, von Landiswil (Bern), als Präsident, und Rudolf Fahrni, von Eriz (Bern), als Kassier, beide in Hirzel. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.
15. Mai 1950. Holz, Vertretungen.
**Karl Hannig**, in Zürich (SHAB. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2578), Holzimport und Vertretungen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Stockerstrasse 32.
15. Mai 1950.
**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera)**, in Zürich 1 (Sitz des Direktoriums) (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 296), Aktiengesellschaft, mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Prokurist Dr. Rudolf Erb, Stellvertreter des Generalsekretärs, wohnt nun in Bern.
15. Mai 1950.
**Schweizerische Nationalbank**, Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 296), Aktiengesellschaft, mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Prokurist Dr. Rudolf Erb, Stellvertreter des Generalsekretärs, wohnt nun in Bern.
15. Mai 1950. Holz, Kohlen, Autotransporte.
**J. Bischofberger-Müller**, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1942, Seite 1623), Holz- und Kohlenhandlung. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Autotransporte (Sachen).
15. Mai 1950.
**Naef & Specker Gummi AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1950, Seite 481). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Gaiser, von Basel, in Zürich.
15. Mai 1950. Taxameterbetrieb.
**Bruno Rossi**, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Bruno Rossi, von und in Rüti (Zürich). Taxameterbetrieb. Falkenstrasse, zum Lindenhof.
15. Mai 1950. Gasthof.
**Jean Siber**, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 894), Gasthofbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Frau Klara Siber-Mächler», in Bassersdorf, erloschen.
15. Mai 1950. Gasthof.
**Frau Klara Siber-Mächler**, in Bassersdorf. Inhaberin dieser Firma ist Johanna Klara Siber geb. Mächler, von Zürich und Bassersdorf, in Bassersdorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jean Siber», in Bassersdorf, übernommen. Gasthofbetrieb. Zum «Löwen».
15. Mai 1950. Technische Neuheiten usw.
**Ludwig Lang**, in Winterthur (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 242), technische Neuheiten usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
15. Mai 1950. Textilwaren.
**Zacharias Katz**, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1171), Textilwaren. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.
15. Mai 1950. Treuhandfunktionen usw.
**Carl Lutz & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3609), Treuhandfunktionen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
15. Mai 1950. Verlag.
**Freudenberg G. m. b. H.**, in Stäfa (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1948, Seite 3158), Führung eines Verlagsgeschäftes usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 19. Juli 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 31. März 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
15. Mai 1950. Bureauartikel usw.
**Siegfried Cohnheim**, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1939, Seite 613), Bureauartikel usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
15. Mai 1950. Textilwaren usw.
**Ernst Grabrian**, in Adliswil (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1944, Seite 1130), Textilwaren usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
15. Mai 1950.
**Gipser- und Maiergenossenschaft Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1949, Seite 1683). Neues Geschäftslokal: Flurstrasse 110, in Zürich 9.
15. Mai 1950. Zahnpasta usw.
**Karl Huber**, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1942, Seite 2291), Fabrikation von und Vertrieb der Zahnpasta Hubol usw. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Aarberg*

15. Mai 1950.
**Konsumgenossenschaft Lyss und Umgebung**, in Lyss (SHAB. Nr. 134 vom 10. Juni 1944, Seite 1311). Der Sekretär Adolf Sieber ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Adolf Wanner, von Etzelkofen, in Lyss, als Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident Emil Steiner, der Vizepräsident Albrecht Grossen, der Sekretär Adolf Wanner und der Verwalter Werner Mühlheim je kollektiv zu zweien.

*Bureau Aarwangen*

15. Mai 1950. Huf- und Wagenschmiede.
**J. Braun**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Jakob Braun-Bierl, von Huttwil, in Langenthal. Huf- und Wagenschmiede. Spitalgasse 1.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

15. Mai 1950. Lederwaren.
**Ernst Liechti**, in Belp. Inhaber der Firma ist Ernst Liechti, von Signau, in Belp. Handel mit sowie Fabrikation und Reparaturen von Lederwaren. Galactinastrasse.

*Bureau Büren a. d. A.*

15. Mai 1950.
**Ziegelei Büren A. G.,** in Büren a. d. A. (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2242). In der Generalversammlung vom 26. April 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500.

*Bureau Thun*

13. Mai 1950.
**Astra, Fett- & Oelwerke Aktiengesellschaft (Astra Fabrique d'huiles et de graisses alimentaires, Société Anonyme) (Astra Fabbrica di grassi ed olii comestibili, Società Anonima),** in Steffisburg (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3446). Durch Zirkularbeschluss des Verwaltungsrates vom 6. April 1950 wurde Erich Dörffel, von Basel, in Zürich, zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt. An Carl Strebel, von und in Zürich, wurde Kollektivprokura erteilt.

*Bureau Trachselwald*

15. Mai 1950. Aussteuergeschäft, Sattlerei.
**Albert Tanner,** in Wyssachen, Aussteuergeschäft und Sattlerei (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1949, Seite 848). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

12. Mai 1950.
**Milchverwertungsgenossenschaft Weggis-Dorf,** in Weggis (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3060). Kaspar Schilliger und Melchior Schorno sind aus dem Vorstande ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Präsident ist Jost Mathis, von Wolfenschiessen, in Weggis; Vizepräsident und Aktuar ist Franz Suter (bisher Aktuar). Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau de Fribourg*

15 mai 1950. Brasserie.
**Gottfried Imhof,** à Fribourg, exploitation du Café-Brasserie à l'enseigne du café du Grand-Pont (FOSC. du 27 novembre 1947, N° 278, page 3507). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 mai 1950. Cordes.
**Félix Ruffieux,** à Grolley, commerce de cordes (FOSC. du 30 novembre 1948, N° 281, page 3235). Par ordonnance du 2 mai 1950, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Kriegstetten*

12. Mai 1950. Galvanische Anstalt.
**O. Schreier & Sohn,** in Zuchwil, Kollektivgesellschaft, galvanische Anstalt (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1948, Seite 3334). Die Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

12. Mai 1950.
**Metallveredlung Dr. E. J. Heizmann, vormals O. Schreier & Sohn,** in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Emil Josef Heizmann, von Erschwil, in Zuchwil. Fabrik für Metallveredlung. Rainstrasse 678.

12. Mai 1950.
**Wohnbau-Genossenschaft Zuchwil-Dorf,** in Zuchwil (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1399). Johann Neidhart ist als Präsident zurückgetreten und ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten ist gewählt worden der bisherige Beisitzer Otto Sägesser, von Aarwangen (Bern), in Zuchwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Mai 1950.
**Hans Rohrer, Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte,** in Bolken. Inhaber dieser Firma ist Hans Rohrer, von Sachseln (Obwalden), in Bolken. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Haus Nr. 68.

15. Mai 1950. Mechanische Werkstätte usw.
**Hans Lanz,** in Zuchwil, mechanische Werkstätte und Formendreherei (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1944, Seite 1130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

11. Mai 1950.
**AEM, Apparate- & Elektro-Maschinen A. G.,** in Basel (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Die Prokura des Heinrich Grünbaum ist erloschen.

11. Mai 1950.
**Akkordgruppen von Rückwanderern,** in Basel, Genossenschaft, Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 819). Die Genossenschaft wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. Mai 1950 gemäss Art. 89 und 96 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1950. Waren aller Art.
**C. Fischer G. m. b. H.,** in Basel, Import und Export von und Grosshandel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1950, Seite 511). In der Gesellschafterversammlung vom 8. Mai 1950 wurden die Statuten geändert. Von der Stammeinlage der Gesellschafterin Clara Fischer-Marti von Fr. 11 000 gehen Fr. 4000 an den neuen Gesellschafter Leonardo Mengarini, von und in Basel über, und von der Stammeinlage des Gesellschafters Josef Eder von Fr. 10 000 gehen Fr. 3000 ebenfalls an den neuen Gesellschafter Leonardo Mengarini über. Die Stammanteile der drei Gesellschafter betragen somit je Fr. 7000. Der neue Gesellschafter Leonardo Mengarini zeichnet als Geschäftsführer zu zweien.

11. Mai 1950.
**Lais A. G. Eisenkonstruktions-Werkstätte,** in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1949, Seite 2563). Das Verwaltungsratsmitglied Jakob Kienast ist nun Delegierter. Prokura wurde erteilt an Hans Wüthrich und Robert Metzger, beide von und in Basel, und Fritz Schaeren, von Köniz, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Sie zeichnen zu zweien mit je einem Verwaltungsratsmitglied.

11. Mai 1950.
**Röchling & Co Bank in Liq.,** in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1516). Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Luftmattstrasse 25.

11. Mai 1950. Vertretungen.
**J. Guarnieri,** in Basel, Handel mit elektrischen und Haushaltungsapparaten (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2265). Die Inhaberin ändert die Geschäftsnatur ab in: Vertretungen aller Art und verlegt den Sitz nach Riehen, Lörracherstrasse 98. Die Inhaberin wohnt nun in Riehen.

11. Mai 1950.
**Ernst J. Schild & Co, Ingenieurbureau,** in Basel. Ernst J. Schild-Kleiner, von Brienzwiler, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Kleiner, von Basel, als Kommanditär mit Fr. 1000 in bar, beide in Basel, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1950 begonnen hat. Betrieb eines Bauingenieurbureau, Geschäfte verwandter Art. St.-Alban-Graben 7.

12. Mai 1950.
**Wertschriften A. G. (Valeurs Mobilières S. A.),** in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Maurice Golay, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden ernannt die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder: Karl Türler, nun in Binningen, zum Präsidenten, und Albert Nussbaumer zum Vizepräsidenten; sie zeichnen wie bisher zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Kiefer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

12. Mai 1950. Wirtschaft.
**Pietro Bertazzo,** in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1945, Seite 855). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Mai 1950. Patente, Erfindungen.
**Detepa A. G. (Detepa S. A.) (Detepa Co. Inc.),** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Erfindungen, Kauf und Auswertung von Patenten, vorwiegend im Papiersektor, sowie die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes mit ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Peter Albert Lotz, von und in Basel, als Präsident, Ernest Louis Heusser-Jammet, von Hombrechtikon, in Basel, und Hans Hottinger-von Schmid, von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktgasse 6.

12. Mai 1950.
**Aktiengesellschaft für angewandte biologische Chemie (S. A. de Chimie biologique appliquée) (Company for experimental biological Chemistry Inc.),** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Erfindungen, Kauf und Auswertung von Patenten, vorwiegend im Sektor der angewandten biologischen Chemie, sowie die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes mit ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Zugunsten eines Gründers bestehen 70 Genußscheine ohne Nennwert, lautend auf den Inhaber mit Anrecht auf Gewinnbeteiligung und Liquidationserlös. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Hans Hottinger, als Präsident, und Dr. Peter Lotz, beide von und in Basel: Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktgasse 6.

13. Mai 1950. Bankgeschäft.
**E. Gutzwiller & Cie,** in Basel, Betrieb eines Bankgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1306). Der Kommanditär Alexander Bungener ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 250 000 ist übergegangen an seine Witwe: Hélène Bungener-Amez-Droz, von und in Genf.

13. Mai 1950.
**Arbeitshütte Schibig & Natterer,** in Basel. Arnold Schibig-Frepp, von Steinen (Schwyz), in Arlesheim, und Wilhelm Natterer-Mösch, von Kaiseraugst, in Basel, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1950 begonnen hat. Betrieb der Arbeitshütte (Gewährung von vorübergehender Arbeit an arbeitslose Männer). Vogesenstrasse 91.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna**

13. Mai 1950.
**Elsa Bäni, Möbelhandlung,** in Lausen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1943, Seite 2690). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Liestal verlegt, wo die Firmainhaberin Elsa Bäni-Birchmeier nun auch wohnt. Neues Geschäftslokal: Rheinstrasse 10.

13. Mai 1950. Lebensmittel.
**Frau Brüderlin-Schäfer,** in Liestal, Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1626). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Biedert, vorm. Brüderlin-Schäfer», in Liestal.

13. Mai 1950. Lebensmittel, Delikatessen.
**Gebr. Biedert, vorm. Brüderlin-Schäfer,** in Liestal. Max Biedert-Fuchs und Wilhelm Biedert-Schäfer, beide von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Liestal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1950 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Brüderlin-Schäfer», in Liestal, übernommen hat. Einzelprokura wird erteilt an Agnes Biedert-Fuchs, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Liestal. Lebensmittelhandlung, Delikatessen. Amtshausgasse 2.

13. Mai 1950.
**Chemisch-Technische Werke A. G. (Usines Technico-Chimiques S. A.),** in Muttenz (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2644). In der Generalversammlung vom 15. April 1950 sind die Statuten geändert worden. Die Firma wird nun auch in englischer und italienischer Fassung geführt und lautet: **Chemical-Technical Works Ltd. (Stabilimenti Chimico-Tecnici S. A.).** Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Dachpappenerzeugnissen, Isoliermaterialien, Abdichtungsprodukten, Belag- und Strassenbaustoffen, Holzkonservierungs-, Rostschutz- und Farbanstrichmitteln, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln, Teer-, Asphalt-, Mineralöl- und chemischen Produkten aller Art, sowie alle mit dieser Fabrikation oder diesem Handel irgendwie zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. — Zu weitern Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Georg Spengler-Vogt, von und in Basel, Präsident; Hans Bühler-Steinegger, von Basel, in Pratteln, Vizepräsident; Werner Künti-de Lorenzi, von Meikirch (Bern), in Ostermundigen. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Schaad-de Lorenzi ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Georg Spengler führt Einzelunterschrift. Hans Schaad führt wie bisher als Direktor nun auch als Delegierter Einzelunterschrift.

13. Mai 1950. Liegenschaften, Beteiligungen.
**Rutor A. G.,** in Allschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1950 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Handelsgeschäfte aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt 50 000 Franken, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die

Gesellschaft übernimmt von Karl Friedrich Weis-Carloni, in Basel, die Liegenschaft Sektion VII, Parzelle 2251[1] des Grundbuches Basel-Stadt, haltend 9 a 50 m², Haltingerstrasse 1, zum Preis von Fr. 155 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Rudolf Theodor Tschopp-Zweifel, von Ziefen (Basel-Landschaft), in Neu-Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Lerchenweg 34, Neu-Allschwil.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Mai 1950.

**Bausteinfabrik Thayngen Waldvogel & Hasler,** in Thayngen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 484). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Hasler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Traugott Waldvogel, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Bausteinfabrik Thayngen T. Waldvogel.** Einzelprokura ist erteilt an Elsa Waldvogel-Riedener, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen. Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien.

13. Mai 1950.

**Masstabfabrik Schaffhausen A.-G.,** in Schaffhausen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2097). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Pierre Renold wohnt nun in Riehen (Basel-Stadt).

13. Mai 1950. Pflästereigeschäft.

**B. Chiozza,** in Schaffhausen, Pflästereigeschäft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219). Neues Geschäftslokal: Steingutstrasse 56.

15. Mai 1950. Versicherungen.

**Hans Müller,** in Schaffhausen, Versicherungen (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1941, Seite 1939). Neues Geschäftslokal: Fronwagplatz 15.

15. Mai 1950. Technische Artikel.

**Eugen Ferber,** in Schaffhausen, Vertrieb technischer Artikel (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1577). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht. (Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 26. April 1950.)

### Graubünden — Grisons — Grigioni

13. Mai 1950.

**Homogenholz A.-G. Fideris,** in Fideris (SHAB. Nr. 282 vom 13. Dezember 1949, Seite 3240). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Moser ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Oswald Wyss, der weiterhin dem Verwaltungsrat angehört, ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde gewählt Arnold Gfeller, von Worb (Bern), in Fideris.

13. Mai 1950. Metzgerei.

**Thomas Zarn's Erben,** in Domat/Ems, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1942, Seite 2305). Die bisher minderjährigen Gesellschafter Georg, Nina und Trudy Zarn sind nun volljährig. Zur Vertretung der Firma ist nur Georg Zarn befugt. Die Unterschrift von Margret Sauter-Zarn ist erloschen.

13 maggio 1950. Vini, albergo.

**Alfonso Lampletti figlio,** in Mesocco, negozio di vini e l'esercizio dello Sport-Hotel Minghetti in San Bernardino (FUSC. del 14 maggio 1941, N° 112, pagina 940). Con decreto della commissione del Tribunale del circolo di Mesocco del 1° Aprile 1950 è dichiarato il fallimento.

15. Mai 1950.

**Aktiengesellschaft Hotel Bellevue au Lac,** in St. Moritz (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1644). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1950 die Statuten teilweise revidiert, wodurch die der Publikation unterliegenden Bestimmungen keine Veränderung erfahren haben.

15. Mai 1950.

**Bryaudley Investierungs-Aktiengesellschaft,** in St. Moritz (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3105). Aus dem Verwaltungsrat ist Wilhelmine Meyer infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. Mai 1950. Flaschnerei usw.

**Hans Peter Joos,** in Chur, Flaschnerei- und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3020). Die Firma wird abgeändert in **Hans Joos.** Das Geschäftslokal wurde verlegt und befindet sich nunmehr an der Reichsgasse Nr. 45.

### Aargau — Argovie — Argovia

9. Mai 1950.

**Alfred Comte Air S. A.,** in Spreitenbach, Ausbildung von Privatfliegern sowie Uebernahme von Vertretungen von Flugzeugen und Flugbestandteilen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1950, Seite 255). In der Generalversammlung vom 29. April 1950 wurde die Firma abgeändert in **Fliegerschule Spreitenbach AG., Spreitenbach bei Zürich (Ecole d'aviation Spreitenbach SA., Spreitenbach près Zurich).** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Alfred Comte ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Hans Frei ist in Einzelunterschrift umgewandelt. Die Unterschrift von Christian Balzer, Mitglied der Verwaltung, wird gelöscht.

15. Mai 1950. Bonbons, Biscuitsfabrik usw.

**J. Disch Söhne,** in Othmarsingen, Bonbons-, Biscuits- und Waffelnfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 613.) Der Gesellschafter Alfred Jakob Disch hat mit seiner Ehefrau Anna geb. Schnebli, durch Ehevertrag vom 6. April 1950 Gütertrennung vereinbart. Infolge dieses Vertrages geht die Liegenschaft Grundbuch Othmarsingen, Nr. 197, vom Eigentum des Ehemannes in das Eigentum der Ehefrau über.

15. Mai 1950. Nahrungsmittel, Landesprodukte, Industrieerzeugnisse.

**Alfred Kym Import Export,** in Wallbach, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, besonders Nahrungsmittel, Landesprodukte und Industrieerzeugnisse (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2556). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Rheinfelden vom 26. April 1950 der Konkurs eröffnet worden.

15. Mai 1950. Papierwaren usw.

**J. Seiler vormals Ernst Rohr & Co.,** in Lenzburg, Handel mit Papierwaren en gros, Schul- und Bureaumaterialien sowie Bureaumöbeln, Schreib- und Rechenmaschinen; Alleinvertrieb der «Express»-Schul- und Bureaumappen für die Schweiz (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 835). Die Firma lautet nun: **J. Seiler.**

15. Mai 1950. Zigarren.

**Max Merz,** in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Max Merz, von Beinwil am See, in Wohlen (Aargau). Zigarrenspezialgeschäft. Detail und Engros. Bärenplatz 1212.

15. Mai 1950.

**Viehzuchtgenossenschaft Gontenschwil,** in Gontenschwil (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2220). Albert Gautschi, Präsident, und Hans Gautschi, Aktuar, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Emil Bauhofer. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jakob Haller-Roth, als Vizepräsident, und Ernst Gautschi, als Aktuar, beide von und in Gontenschwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident oder Aktuar zu zweien kollektiv.

15. Mai 1950.

**Alpgenossenschaft Horben,** in Auw (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 12). Niklaus Villiger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Xaver Stalder, von und in Sarmenstorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

15. Mai 1950. Galvanische Anstalt usw.

**Walter Maerky,** in Aarau, Galvanische Anstalt usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1945, Seite 895). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Jakob Maerky, von und in Aarau.

15. Mai 1950.

**Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger Beinwil am See,** in Beinwil am See, Tabakfabrikation und Handel mit Zigarren und andern Tabakfabrikaten (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1944, Seite 195). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

15. Mai 1950.

**Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger & Co.,** in Beinwil am See. Unter dieser Firma sind Ernst Arthur Eichenberger, Paul Eichenberger-Erismann und Ernst Weber, alle von und in Beinwil am See, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Arthur Eichenberger. Kommanditäre sind: Paul Eichenberger-Erismann mit dem Betrage von Fr. 120 000 und Ernst Weber mit dem Betrage von Fr. 25 000. Dem Kommanditär Ernst Weber ist Einzelprokura erteilt. Tabakfabrikation und Handel mit Zigarren und andern Tabakfabrikaten. Vorstadt Nr. 626.

15. Mai 1950.

**Wilhelm Quenzer Schäftefabrik Wettingen,** in Wettingen (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1203). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1950 an die «Wilhelm Quenzer A.-G.», in Wettingen, erloschen.

15. Mai 1950. Schuhschäfte usw.

**Wilhelm Quenzer A.-G.,** in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 14. April 1950 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von und den Handel mit Schuhschäften, Schuhen, Lederwaren und technischen Lederwaren aller Art, sowie den Handel mit Leder, Furnituren, Kunstleder, Ersatzstoffen und allen andern einschlägigen Fachartikeln zum Zwecke hat. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Uebernahme von Vertretungen in den vorerwähnten Artikeln und Branchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wilhelm Quenzer Schäftefabrik Wettingen», in Wettingen, auf Grund der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1950, wonach die Aktiven (Maschinen und Mobilien, Warenlager, Debitoren, Kassa, Postcheck) 92 420.15 Franken und die Passiven (Kreditoren, Bank, transitorische Passiven, Delcredere) Fr. 33 420.15 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 59 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Wilhelm Quenzer-Eichenberger, als Präsident, und Ernst Quenzer-Burn, beide von Baden, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neustrasse 49.

### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

13. Mai 1950.

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited),** Filiale in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat die seit 30. Dezember 1902 in Basel eingetragene «Aktiengesellschaft Danzas & Cie.», mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 318), gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 4. April 1950 in Kreuzlingen eine Filiale errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Fortführung des von der Kollektivgesellschaft Danzas & Cie betriebenen Speditionsgeschäftes und des unter der Bezeichnung «Messageries Anglo-Suisse» besorgten Fahrpostdienstes, der Betrieb von Reisebüros und Auswanderungsagenturen sowie die Ausübung aller mit diesen Geschäftszweigen im Zusammenhang stehenden Geschäfte, wie Verkauf von Eisenbahn- und Schiffsbilletten, Geldwechsel-, Devisen- und Kommissionsgeschäften. Für die Filiale zeichnen: je einzeln: Fritz Hatt, von und in Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Präsident der Zentraldirektion; Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrats und Mitglied der Zentraldirektion; Arnold Ris, von Burgdorf, in Meläno (Tessin), Delegierter des Verwaltungsrats und Mitglied der Zentraldirektion; Gottfried Schaub, von Basel, in Riehen, Mitglied der Zentraldirektion; kollektiv zu zweien: Albert Meister, von Zürich, Direktor; Jacques Künzler, von St. Margrethen, Vizedirektor; Ulrich Senn, von Buchs (St. Gallen), Ernst Birchmeier, von Würenlingen, Hans Eggenberger, von Grabs, und Hans Gmünder, von Appenzell, alle in Buchs (St. Gallen), sowie Emil Keppeler, von und in St. Gallen, Prokuristen. Geschäftslokal: Poststrasse 42.

13. Mai 1950.

**Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A. G. (Société suisse de l'industrie tullière S. A.) (Swiss Net Comp. Ltd),** in Münchwilen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1112). Als weiteres, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans von Herwarth, von USA, in Meggen (Luzern).

13. Mai 1950. Autos, Textilmaschinen usw.

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolphe Saurer),** in Arbon, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 892). Die Prokura von Samuel Tanner ist erloschen. Der Vizedirektor Eduard Ruprecht wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

13. Mai 1950. Metzgerei, Wirtschaft.

**Albert Künzli,** in Weinfelden, Metzgerei und Wirtschaft zum Schwert (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1925, Seite 2041). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

13. Mai 1950. Baugeschäft.
**Marco Bernasconi,** in Weinfelden, Baugeschäft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1937). Jetzige Geschäftsadresse: Amriswilerstrasse.

13. Mai 1950. Isoliermittel, Farben usw.
**Joseph Hock,** in Kreuzlingen, Fabrikation von Grundier- und Isoliermitteln, Handel mit Farben und Lacken (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3327). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Lugano*

15 maggio 1950. Spedizioni, ecc.
**Società per Azioni Danzas & Co Filiale di Lugano (Aktiengesellschaft Danzas & Cie. Filiale von Lugano) (Société par actions Danzas & Co Filiale de Lugano),** in Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Società per Azioni Danzas & Co» (Aktiengesellschaft Danzas & Cie) (Société par actions Danzas & Co), con sede a Basilea, spedizioni, servizio di colli postali esercito in nome di Messageries Anglo-Suisse, uffici viaggio ed emigrazione, vendita di biglietti ferroviari e di passaggi, ufficio cambio, divise e commissioni, partecipazione ad altre imprese, inscritta nel registro di commercio di Basilea il 30 dicembre 1902 (ultima pubblicazione vedi FUSC. del 3 febbraio 1950, N° 28, pagina 318) ha creato, come a decisione del consiglio d'amministrazione del 4 aprile 1950, una succursale a Lugano, elevando l'ufficio viaggi di Lugano al rango di filiale. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Fritz Hatt fu Federico, da ed in Basilea, amministratore delegato e presidente della direzione centrale; Ernst Bischofberger fu Giovanni Giacomo, da Heiden (Appenzello), in Zurigo; Arnoldo Ris fu Rodolfo, da Burgdorf, in Melano; Gottfried Schaub fu Gottfried, da Basilea, in Riehen; mebri tutti della direzione centrale, i primi due pure delegati e consiglieri d'amministrazione, il terzo direttore centrale; nonchè di Waldeck Sorgesa fu Angelo, da Corzoneso, in Lugano, nominato procuratore per la filiale. Recapito: piazza Manzoni 8.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

13 mai 1950.
**Gravière de la Chaudanne S. A.,** a Château-d'Oex (FOSC. du 29 janvier 1948, N° 23, page 284). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er mai 1950, la société a porté son capital de 86 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 14 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation de créances envers la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 100 000 fr. divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Dans sa séance du 3 mai 1950, le conseil d'administration a conféré la signature individuelle à son président Edouard Foretay. La signature du fondé de pouvoirs Samuel Martin est radiée. A été désigné en qualité de fondé de pouvoirs André Martin, de et à Rossinière, avec signature collective avec l'une des autres personnes pouvant engager la société.

*Bureau de Lausanne*

15 mai 1950. Montres.
**Gameo S. A.,** à Lausanne, commerce de montres (FOSC. du 18 novembre 1949, page 2981). Alfred Petter, d'Aigle, à Lausanne, est nommé administrateur sans signature.

15 mai 1950. Produits pharmaceutiques.
**Tréherne et Viret, Laboratoire Stago,** à Lausanne, fabrication de produits pharmaceutiques, société en nom collectif (FOSC. du 23 juillet 1948, page 2064). Nouvelle adresse: avenue de Chailly 45.

15 mai 1950. Immeubles.
**S. I. La Vaudaire K,** à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1949, page 3228). Le bureau est transféré rue de Bourg 17 (chez Willy Fornerod).

15 mai 1950. Immeubles.
**Artis C S. A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 mai 1948, page 1285). Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Cart, démissionnaire, sont éteints. Tell Sandoz, du Locle et La Brévine, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré place St-François 11 (chez Jean Brandt, régisseur).

15 mai 1950. Immeubles.
**S. I. Les Prillettes S. A.,** à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1950, page 105). Les pouvoirs de l'administrateur Marcel Durand, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles E. Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Procuration est conférée à Max Refer, de et à Bâle. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par le président ou le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoirs. Bureau transféré: place St-François 11 (chez le notaire L. Chopard).

15 mai 1950. Immeubles.
**S. I. Valency-Ouest,** à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 6 février 1950, page 336). Les pouvoirs de l'administrateur Marcel Durand, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles E. Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Procuration est conférée à Max Refer, de et à Bâle. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par le président ou le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoirs. Bureau transféré: place St-François 11 (chez le notaire L. Chopard).

15 mai 1950.
**Société Immobilière du Chemin des Diablerets Z,** à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1949, page 2892). Les pouvoirs de l'administrateur Marcel Durand, démissionnaire, sont éteints. Le conseil se compose de: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles E. Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Procuration est conférée à Max Refer, de et à Bâle. La société est engagée par le président et le vice-président signant collectivement ou par le président ou le vice-président signant collectivement avec le fondé de pouvoirs ou un autre administrateur. Bureau transféré: place St-François 11 (chez le notaire L. Chopard).

15 mai 1950. Boulangerie.
**K. Jaggi,** à Epalinges. Le chef de la maison est Kurt Jaggi, allié Bovay, de Heiligenschwendi (Berne), à Epalinges. Boulangerie-pâtisserie. La Croix-Blanche.

15 mai 1950.
**Société anonyme immobilière Les Uttins A.,** à Lausanne (FOSC. du 19 juillet 1948, page 2015). Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Cart, démissionnaire, sont éteints. Le conseil se compose de: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles E. Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, est nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par le président et le vice-président signant collectivement ou par le président ou le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoirs. Bureau transféré: place St-François 11 (chez le notaire L. Chopard).

15 mai 1950.
**Société anonyme immobilière Les Uttins B.,** à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1949, page 2724). Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Cart, démissionnaire, sont éteints. Le conseil se compose de: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden, président; Charles E. Bourcart, de Bâle et Richterswil, à Bâle, vice-président et secrétaire, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Procuration est conférée à Max Refer, de et à Bâle. La société est engagée par le président et le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoirs. Bureau transféré: place St-François 11 (chez le notaire L. Choppard).

15 mai 1950. Auberge.
**L. Färber,** à Epalinges. Le chef de la maison est Léon Färber, de Tamins (Grisons), à Epalinges. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne « Auberge de la Croix-Blanche ».

15 mai 1950.
**Société de la Loterie de la Suisse Romande,** à Lausanne, association (FOSC. du 13 juin 1947, page 1607). Léon Monay, d'Aubonne, à Lonay (Vaud), est nommé secrétaire général. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du délégué du comité ou par celle du secrétaire général signant collectivement avec l'un d'entre eux.

15 mai 1950. Horaire.
**Marguerite Jaccoud-Isoz,** à Lausanne, édition de l'horaire « La Palette » (FOSC. du 12 juin 1948, page 1651). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

15 mai 1950. Produits techniques, etc.
**Ph. Nanzer,** précédemment inscrit à Zurich (FOSC. du 1er avril 1948, page 906). Le siège de la maison est transféré à Lausanne. Le titulaire est Philippe Nanzer, de Glis (Valais), à Zurich. Le genre de commerce est: Commerce, importation, exportation de produits techniques et de marchandises de diverse nature. Représentant général pour « Nitrogénol », catalyseur de combustion. Rue Jean-Louis de Bons 1.

15 mai 1950.
**Skissa - Fabrique de skis et d'articles de sports S. A.,** à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1948, page 698). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 mai 1950, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Skissa - Fabrique de skis et d'articles de sports S. A. en liquidation.** Les pouvoirs de l'administrateur Robert Matter sont éteints. Marcel Pernet, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: avenue J.-J.-Mercier 2 (chez le liquidateur).

15 mai 1950. Restaurant.
**N. Barbezat,** à Crissier. Le chef de la maison est Numa Barbezat, allié Bergaz, des Bayards (Neuchâtel), à Crissier. Café-restaurant à l'enseigne « Café du Soleil ». Crissier-Village.

15 mai 1950. Appareils frigorifiques.
**Wächter & Perrenoud,** à Lausanne, commerce et représentation de tous appareils frigorifiques, société en nom collectif (FOSC. du 23 mars 1950, page 785). L'associé Adolf Wächter se retire de la société dès le 15 mai 1950; la société est dissoute, la raison est radiée. L'associé Paul Perrenoud, allié Barbezat, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **P. Perrenoud.** Le bureau est transféré: avenue de Chailly 37.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

11 mai 1950. Autos, garage, transports, etc.
**Hans Stich,** à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'automobiles, exploitation d'un garage et atelier de réparations à l'enseigne: Sporting Garage, vente de caisses enregistreuses et d'articles divers pour les ménages (FOSC. du 11 avril 1944, N° 84). Le titulaire supprime de son genre de commerce: vente de caisses enregistreuses et d'articles divers pour les ménages, mais ajoute: entreprise de transports automobiles de personnes.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

13 mai 1950. Appareils de cinéma, etc.
**Hubert Adam,** à Couvet, vente d'appareils de cinéma amateurs, ciné-service (FOSC. du 10 novembre 1938, N° 264, page 2400). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Adam Frères», à Couvet, ci-après inscrite.

13 mai 1950. Appareils électriques, cinématographiques, etc.
**Adam frères,** à Couvet. Hubert-Daniel Adam et André-Robert Adam, les deux de Niederwichtrach (Berne), à Couvet, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er mai 1950 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Hubert Adam», à Couvet, radiée. Importation et vente en gros d'appareils électriques, radiophoniques, cinématographiques et photographiques. Rue du Parc 11.

13 mai 1950.
**Fabrique de pâtes de bois de la Doux,** à St-Sulpice, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1948, N° 158, page 1929). Robert Jéquier a démissionné comme administrateur-délégué; il reste président du conseil d'administration. Max Baumberger, de Koppigen, à Berne, est nommé administrateur-délégué avec signature collective avec une des personnes déjà autorisées à signer.

*Bureau de Neuchâtel*

12 mai 1950. Alimentation, etc.
**Finaxa S. à r. l.,** à Neuchâtel, réalisation de toutes affaires commerciales traitées par édition, diffusion, vente de méthodes et produits ayant trait à l'alimentation générale, etc. (FOSC. du 10 mai 1950, N° 108, page 1208). Les bureaux sont transférés: Promenade Noire 2

12 mai 1950. Vins.
**Henri Cuany, ci-devant Emile Schäffer Société Anonyme,** à Saint-Blaise, commerce de vins (FOSC. du 3 juin 1948, N° 127, page 1545). Par jugement du 29 août 1949, le tribunal civil de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée.

## Eidgenössische Oberzolldirektion
## Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi**

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

### a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1220. — Date de l'enregistrement: 30 nov. 1949.
**Studer, Roger,**
fabrication de bijouterie — Genève

No. 1221. — Registrierungsdatum: 3. Dez. 1949.
**Guyer, Robert,**
Reparaturen und Verkauf von Füllhaltern — Zürich

No. 1222. — Registrierungsdatum: 3. Dezember 1949.
**Just, Josef,**
Goldschmiedeatelier — Zug

No. 1223. — Date de l'enregistrement: 8 déc. 1949.
**Gnædinger, Georges,**
bijoutier — Genève

No. 1224. — Registrierungsdatum: 16. Dez. 1949.
**Staehli, Robert,**
— Bern

No. 1225. — Date de l'enregistrement: 16 décembre 1949.
**Antonioli, Pio,**
fabrication chaînes-bijouterie — Genève

No. 1226. — Registrierungsdatum: 16. Dez. 1949.
**Jenny, Rico,**
Fabrikation und Verkauf von Bijouterie in Silber, Gold und Platin — Zürich

No. 1227.
Date de l'enregistrement: 27 décembre 1949.
**Lampo, René,**
atelier de bijouterie — Lausanne

No. 1228. — Registrierungsdatum: 27. Dezember 1949.
**Schaad, Hans,**
Bijouterie-Furnituren — Lausanne

No. 1229. — Date de l'enregistrement: 30 décembre 1949.
**Chabloz, Paul,**
fabrication d'articles de bijouterie — Renens/Les Clos

No. 1230. — Registrierungsdatum: 19. Januar 1950.
**Schlatter, Jörg,**
Goldschmied — Zürich

No. 1231.
Date de l'enregistrement: 25 janvier 1950.
**Denicotea S.A.,**
— Genève

No. 1232. — Registrierungsdatum: 26. Januar 1950.
**Albert, Hans,**
Kunstkeramikfabrik — Zürich

No. 1233. — Date de l'enregistrement: 6 février 1950.
**Reusse, Jules,**
bijouterie-orfèvrerie — Genève

No. 1234: — Registrierungsdatum: 6. Februar 1950.
**Dalcher, Willy,**
Fabrikation und Handel mit Schmuckstücken — Prattein

No. 1235. — Registrierungsdatum: 8. Februar 1950.
**Guatelli, Eugen,**
Goldschmiedeatelier — Bern

No. 1236.
Registrierungsdatum: 13. Februar 1950.
**Biber, Heinrich,**
Goldschmied — Zürich

No. 1237. — Registrierungsdatum: 22. Februar 1950.
**Nufer, M.,**
Kunstgewerbliche Werkstätte — Rüschlikon/Zch

No. 1238. — Date de l'enregistrement: 22 février 1950.
**Maury & Meyer, S. A.,**
— Genève

No. 1239. — Registrierungsdatum: 11. März 1950.
**Ammann, Karl,**
Handwerkliche Metallarbeiten — Zürich

No. 1240. — Registrierungsdatum: 16. März 1950.
**Loepfe & Co.,**
Import-Export — Au/St. Gallen

No. 1241. — Date de l'enregistrement: 16 mars 1950.
**Droz-Georget, Georges,**
horlogerie-bijouterie — Rolle

No. 1242. — Registrierungsdatum: 23. März 1950.
**Loosli, Fritz,**
Gold- und Silberschmiedeatelier — Zürich

No. 1243. — Date de l'enregistrement: 24 mars 1950.
**Gruen Watch MFG CO., S.A.,**
fabrication d'horlogerie — Bienne

No. 1244. — Registrierungsdatum: 1. April 1950.
**Huber, William,**
Moderner Schmuck — Zürich

No. 1245. — Registrierungsdatum: 20. April 1950.
**Worni, Paul,**
Uhren und Juwelen — Dübendorf

**Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni**

No. 69. — Seeger, Oscar, **Zürich** (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1934) — Uebertragung an: Seeger, Oscar, AG., **Küsnacht.**

No. 109. — Manufacture de boîtes de montres Veuve Paul Bouvier S.A., **St-Ursanne** (FOSC. N° 209 du 7 septembre 1934), à Manufacture de boîtes de montres Paul Bouvier S.A., à **St-Ursanne.**

No. 235. — Wuilleumier, William, **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. N° 303 du 28 décembre 1940). — Transmission à: Nobilia S.A., **La Chaux-de-Fonds.**

No. 521. — Schweizer, Frau, **Solothurn** (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1938) an Schweizer, **Solothurn.**

**Löschung — Radiation — Cancellazione**

No. 898. — Menegalli, U., Lausanne.

**Sitzverlegungen — Changements de siège — Cambiamenti di sede**

No. 1064. — Donlex A. Leschot, Puplinge (FOSC. N° 286 du 9 décembre 1947). — Domicile transféré à Neuchâtel.

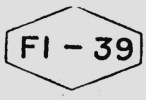
No. 1138. — Silbermann, Ide, Meier, Fribourg (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1948). — Sitz verlegt nach: St.-Gallerring 53 (bei Dieterle) Basel.

## b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5760. — Date de l'enregistrement: 3 décembre 1949.

**Société anonyme Maison Murat,**

bijouterie — Paris




No. 5761. — Date de l'enregistrement: 16 déc. 1949.

**Alba, Roberto,**

argenterie — Firenze

No. 5762. — Registrierungsdatum: 27. Dezember 1949.

**Kahn, David, Inc.,**

Fabrikation und Handel mit Füllfedern — North Bergen New-Jersey (USA)

No. 5763. — Registrierungsdatum: 27. Dezember 1949.

**Starck, Alfred,**

Manchettenknopffabrik — Pforzheim

No. 5764. — Date de l'enregistrement: 27 déc. 1949.

**« Aurora » S. A.,**

fabrique de stylos et plumes — Torino




No. 5765. — Registrierungsdatum: 29. Dezember 1949.

**Bauhofer & Co., Albert,**

Schmuckwarenfabrik — Pforzheim

No. 5766. — Registrierungsdatum: 9. Januar 1950.

**Manuel de las Heras,**

Schmuckgegenstände — Konstanz/Deutschland

No. 5767. — Registrierungsdatum: 25. Januar 1950.

**Schoorl-Zilver, N. V.,**

Engros- und Detailgeschäft in altholländischem Silber — Amsterdam-C (Niederlande)

No. 5768. — Registrierungsdatum: 25. Januar 1950.

**Unglaub Gebr. K.-G.,**

Metallwarenfabrik — Niefern/Baden-Deutschland

No. 5769. — Registrierungsdatum: 6. Februar 1950.

**Pott, Hugo, C., GmbH.,**

Bestecke und Zubehörteile aller Art — Solingen

No. 5770. — Registrierungsdatum: 6. Februar 1950.

**Pott, Hugo, C., GmbH.,**

Bestecke und Zubehörteile aller Art — Solingen

No. 5771. — Registrierungsdatum: 6. Februar 1950.

**Staedtler, J. S.,**

Bleistift- und Füllhalterfabrik — Nürnberg/Deutschl.

No. 5772. — Date de l'enregistrement: 13 février 1950

**Bourquin, Georges,**

fabrique de bijouterie — Bondy (Seine)

No. 5773. — Registrierungsdatum: 13. Februar 1950.

**Keller, Paul, GmbH.,**

Metall- und Schmuckwarenfabrik — Ludwigsburg/Deutschl.

No. 5774. — Date de l'enregistrement: 25 février 1950.

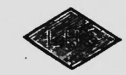
**Wegelin Frères, S. à r. l.,**

Lyon

No. 5775. — Registrierungsdatum: 11. März 1950.

**Daub, Andreas,**

Bijouterie- und Kettenfabrik — Pforzheim



No. 5776. — Registrierungsdatum: 20. März 1950.

**Stern, L. & H., Inc.,**

Pfeifenfabrik — New-York

No. 5777. — Registrierungsdatum: 23. März 1950.

**Wöhler, Curt,**

Juwelenwerkstätte — Schwäb. Gmünd

## Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

**Handelsbewilligung — Patente commerciale — Patente per il commercio**

No. 264. — Industrie- und Handelsbank Zürich AG., Bleicherweg 20, Zürich.

**Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni**

No. 2. — Jeanmaire, Henri, Bienne à Jeanmaire, H., S.A., Bienne.
No. 60. — Vaugoin-Hirsch, Hélène, Basel, an Vaugoin's Erben, Basel.
No. 205. — Renfer & Cie, Félix, à Genève, à Renfer, Félix, à Genève.

**Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

No. 28. — Siegrist, Ida, Frau, Zürich.
No. 71. — Siegl-Bindschedler & Co., St.Gallen.
No. 135. — Naef, Otto, Luzern.
No. 138. — Siegel & Cie., A., Biel.
No. 141. — Flückiger, B. & E., Genève.
No. 150. — Humbert, François, Zurich.
No. 210. — Banque populaire valaisanne, Sion.
No. 213. — Iff, Willy, Bern.
No. 216. — Kuoni, Ch., F., Lausanne.
No. 231. — Spar- und Leihkasse Zurzach, Zurzach.

**Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore**

**Uebertragung — Transmission — Trasmissione**

No. 1. — Jeanmaire, Henri, Bienne, à Jeanmaire, H., S.A., à Bienne. Poinçon d'essayeur et de fondeur N° 15. — idem

**Bewilligung für Handelsprüfer — Patente pour essayeur du commerce Patente per saggiatore di commercio**

**Uebertragung — Transmission — Trasmissione**

Jeanmaire, Henri, Bienne, à Jeanmaire, H., S.A., à Bienne.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Wisla AG. in Liquidation, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft ist am 1. Februar 1950 in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden daher unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 10. Juni 1950 beim bestellten Liquidator anzumelden.

Bern, den 16. Mai 1950. (AA. 154²)

**Der Liquidator der Wisla A. G.:**
A. Hess, Stauffacherstrasse 12, Bern.

## Ressorts S. A., Grenchen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1950 ihre Liquidation beschlossen und als Liquidatoren ernannt die Herren Louis Huguenin in La Chaux-de-Fonds, Marcel R. Krügel in Travers, und Gustave Holder in Biel. Geschäftsdomizil: Schmelzistrasse 26, Grenchen.

Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis zum 20. Juni 1950 am Sitz der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (AA. 155³)

Grenchen, 15. Mai 1950. **Die Liquidatoren.**

## Industrie Bank AG., Basel

**Bilanz auf 31. Dezember 1949**

Vor Genehmigung durch die Generalversammlung

| Aktiven | Fr. | Rp. | Passiven | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Postscheckkonto | 24 588 | 55 | Aktienkapital | 5 000 000 | — |
| Bankendebitoren auf Sicht | 87 543 | 75 | Reservefonds | 430 000 | — |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 6 875 310 | — | Kreditoren | 312 512 | — |
| | | | Gewinn- und Verlustkonto | 1 244 930 | 30 |
| | 6 987 442 | 30 | | 6 987 442 | 30 |

**Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1949**

| Soll | Fr. | Rp. | Haben | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Bankbehörde und Personal | 36 000 | — | Saldovortrag vom Jahre 1948 | 1 023 488 | 85 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 5 498 | 25 | Aktivzinsen | 901 | — |
| Steuern und Abgaben | 87 115 | 90 | Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 365 080 | — |
| Debetzinsen | 15 925 | 40 | | | |
| Aktivsaldo | 1 244 930 | 30 | (B 45) | | |
| | 1 389 469 | 85 | | 1 389 469 | 85 |

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

## Brasilien — Einfuhrlizenzen

Gemäss Rundschreiben Nr. 15 der brasilianischen Zollverwaltung vom 14. April 1950 können Waren und Warenmuster, deren Wert im Ursprungsland den Betrag von USA-Dollars 25 oder den Gegenwert in einer anderen Währung nicht übersteigt, weiterhin ohne Einfuhrlizenz importiert werden, sofern damit keine Devisenabgabe verbunden ist. 115. 19. 5. 50.

## Brésil — Licences d'importation

Conformément à la circulaire N° 15 du 14 avril 1950 de la Direction des douanes brésiliennes, les envois de marchandises ou d'échantillons, dont la valeur au pays d'origine n'excède pas 25 dollars des Etats-Unis ou la contre-valeur de ce montant en une autre monnaie, continuent d'être exemptés d'une licence d'importation, à condition qu'ils ne fassent pas l'objet d'un octroi de devises. 115. 19. 5. 50.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

*Ausweis vom 15. Mai 1950 — Situation au 15 mai 1950*

| | | Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* |
|---|---|---|
| **Aktiven — Actif** | Fr. | Fr. |
| Goldbestand — *Encaisse or* | 6 239 259 287.45 | — 2 176 989.95 |
| Devisen — *Disponibilités à l'étranger* | | |
| deckungsfähige — *pouvant servir de couverture* | 296 565 209.26 | |
| andere — *autres* | 786 510.31 | + 523 905.34 |
| Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse* | | |
| Wechsel — *Effets de change* | 70 925 855.30 | |
| Schatzanweisungen — *Rescriptions* | — | + 1 601 473.79 |
| Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération* | — | — |
| Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours* | 18 380 023.82 | |
| andere Lombardv. — *autres avances sur nant.* | — | — 2 490 442.83 |
| Wertschriften — *Titres* | 41 274 262.50 | — |
| Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse* | 11 493 811.37 | + 3 776 178.69 |
| Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* | 19 063 192.— | + 1 295 344.76 |
| Zusammen — *Total* | 6 697 748 152.01 | |
| **Passiven — Passif** | Fr. | Fr. |
| Eigene Gelder — *Fonds propres* | 44 500 000.— | — |
| Notenumlauf — *Billets en circulation* | 4 142 634 625.— | — 65 346 600.— |
| Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue* | 2 159 804 862.59 | + 68 009 690.91 |
| Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme* | 200 000 000.— | — |
| Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* | 150 808 664.42 | — 133 621.11 |
| Zusammen — *Total* | 6 697 748 152.01 | |

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

115. 19. 5. 50.

## Postscheckverkehr. Beitritte — Chèques postaux, adhésions

**Aarau:** Ammann Ruedi, VI 6067. **Aarburg:** Schaffner R., Generalvertretung der Greif-Werke AG., Fabriken für Bureaubedarf, Vb 3195. **Abtwil (St. Gallen):** Ranz-Schäfer G., IX 13235. **Adliswil:** Baugenossenschaft Thalegg, VIII 40005. **Altdürn:** «Konkordia», Kranken- und Unfallkasse des Schweiz. kath. Volksvereins, Sektion, VII 13876. **Altdorf (Uri):** 3. Urschweizer Trachtentag, VII 13892. **Amriswil:** Arbeiter-Union und Gewerkschaftskartell Amriswil, VIIIc 3628. **Andeer:** Cadusch Leonhard, Granitgeschäft, X 1127. **Andermatt:** Jahrgänger- und Klasse-Vereinigung 1923, VII 13897. **Arch:** Landwirtschaftliche Genossenschaft, Va 2679. **Ascona:** Ehrensperger Hans, Vertretungen, XI 4919. **Baden:** Bischof-Grossmann G., Vertretungen, VI 5995. **Balsthal:** Bazar der reformierten Kirchgemeinde, Va 3757. **Basadingen:** Itel Paul, Bau- und Möbelschreinerei, VIIIa 3486. **Basel:** Acme S.A., V 2298. — Balker-Naber W., Frau, V 23004. — Basis Luigi, Occasionen, V 23007. — Brennag-Kohlen und Heizöl, V 1773. — Ellas Stephan, Agenturen und Vertretungen, V 16845. — Flury Heinz Peter, Merianstrasse 12, Konto B, V 11535. — Leemann-Willi Walter, Beiz- und Polierwerkstätte, V 16654. — Reich R., Frl., Bureaulistin, V 23005. — Rcsch Paul, Uhren en gros, V 10727. — Rogina Marcel, Kaufmann, V 23008. — Rogina-Gribi Léon, V 11497. — St.-Jakobs-Loge Nr. 6, «Jubiläumsfonds», V 16023. — Schächtelin O., Kaufmann, V 11503. — Schweiz. Amateur-Leichtathletik-Verband (SALV), Regional-Komitee Nordwestschweiz, V 14559. — Singer W., Import-Export, V 23014. — Stähli W., «Arwe», Grosshandel, Import, Export, Transit, Vertretungen und Vermittlungen, V 14312. — Waldenmaier Heinrich, Vertretungen, V 23006. — Wenger Hans, Mechaniker, V 22996. — Zbinden-Jäggi Willy, Möbelschreinerei, V 23012. **Bellinzona:** Società «Prò Carasso», XI 4889. **Bern:** Abstinente Burschenschaft «Sequania», Aktivitas, III 16600. — Gumpp Eduard, III 12508. — Gygax F. G., Vertrieb der «Marbo»-Nahrungsmittel, III 22095. — Hausverwaltung Grabenpromenade 1, E. Benoit, III 22088. — Hausverwaltung Sigrist & Berger und Chapuis & Gschwend, III 22058. — Hochstrasser G., Dr. jur., Fürsprecher, III 6658. — Hünischloss AG., III 13707. — Kaufmann & Co., Villa Frey, III 16810. — Lanz E., Frau, Werkzeuge, III 22091. — Lieberherr Emilie, Frl., III 22097. — Milani & Schmidt, Bauunternehmung, III 10906. — Räss Otto, Generalagentur der «Uto AG.» Zürich, III 22075. — Rösli Joseph, Fürsprecher, III 4931. — Schmid & Karlen, III 13981. — Schuster Emma H., Vertrieb der «Fatima»-Produkte des Kosmetik-Instituts, III 7519. — Schwaar Fritz, Tanz- und Unterhaltungskapelle, III 22048. — Schwab Hans, Wirt, III 18063. — Schweizer Heimatdienst, Ed. Müller, III 8284. — Stiftung für die Unterstützung der Schweizerischen Droglstenfachschule, III 22100. — Streiff E. H., Vertreter, III 11664. — Vereinigung selbständigerwerbender Schweizer, III 22083. **Bevaix:** Commission scolaire de Bevaix, service dentaire-scolaire, IV 2685. **Biasca:** Comitato carnevale Biasca, XI 3994. **Bidogno:** Keiger-Nydegger W., Casa per bambini «Mirasole», XIa 5478. **Biel:** Dumont Willy, bureau fiduciaire, IVa 7491. — Fahrschule und automobiltechnisches Bureau Hans R. Gfeller, IVa 7495. — Fatio Maurice, représentant, IVa 7488. — Nuesch Andreas, Fahrlehrer, IVa 7492. — Scheurer P., Dr. med., IVa 268. — Wyss Paul, IVa 7489. **Binningen:** Buser E. Rolf, med., V 16041. **Boswil:** Keller-Notter Traugott, Polierwerk, VI 9350. **Bremgarten** (Aargau): Sportfischer-Verein, VI 9330. **Les Breuleux:** Fédération chrétienne des ouvriers du Jura bernois, section des Breuleux, IVb 3198. — Service dentaire scolaire, IVb 3519. **Buchegg:** Gemeindekasse Kyburg-Buchegg, Va 3746. **Buttes:** Hoirie Rollier, Le Grand, IV 5089. **Castagnola:** Brotschi Eugène, XIa 5489. — Hoffmann G., XIa 2050. **Castione:** Latteria sociale, XI 4613. **Cazis:** Musikgesellschaft Cazis, X 5674. **Céligny:** Thermomètres F. Pilloud, I 4913. **La Chaux-de-Fonds:** Automobile club de Suisse, section des montagnes neuchâteloises, Course de la vue des Alpes, IVb 3521. — Bader Henri, technicien, IVb 946. — Club des Ciné-amateurs des montagnes neuchâteloises, IVb 1614. — Meyer Paul-Roger, Montres «Brota», IVb 1807. — Ries, «Pour elle et lui», IVb 1174. **Chur:** Jenny Heinrich, Inspektor der Alkoholverwaltung, X 1607. — Vereinigung für ein internationales Erziehungszentrum, X 6243. — Verlag Schaltegger, Gertrud Schaltegger, X 6004. **Colombier** (Neuchâtel): Murbach Alice, Mme, IV 5088. **Corcelles** (Neuchâtel): Schneider André, commerçant, IV 5091. — Steiner O., Mme, couture, IV 5087. **Cortaillod:** Comité d'organisation du Festival de l'«Asna», IV 4. **Crans-sur-Sierre:** Téléférique Crans-Bellalui S.A., IIc 4136. **Le Crêt-du-Locle:** Fontana Johann, maçon, IVb 3341. **Delémont:** Union du personnel administratif du canton de Berne, section Jura, IVa 6461. **Derendingen:** Arbelter-Schützengesellschaft, Unterverbands-Wettschiessen, Va 3755. **Dielsdorf:** Pro Juventute, Bezirkssekretariat, VIII 34720. **Diessenhofen:** Klassenzusammenkunft Jahrgänge 1894 bis 1896, VIIIa 2544. **Dintikon:** Setz Hans, Autotransporte, VI 9351. **Döttingen:** Hirt W., Heizungen und Sanitäranlagen, VI 9340. **Dübendorf:** Armbrustschützenverein Dübendorf, Ehr- und Freischiessen 1950, VIII 16963. — Eggenberger Jakob, offiz. SBB-Camionnage, VIII 35758. **Emmen:** Sportschützen (Kleinkaliber-Knabenwettschiessen und Jungschützenkurse), VII 13909. **Englisberg:** Kunz Otto, Autotransporte und Traktorarbeiten, III 5603. **Erlen:** Friedli Walter, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung, VIIIc 3775. — V. Thurg. Kantonaler Nationalturnertag 1950, VIIIc 3728. **Erlenbach** (Zürich): Dürst David, Gemeindegutsverwalter, VIII 9851. **Eschenbach** (Luzern): Müller Gebr., Schreinerei, VII 13889. **Fescoggia:** Suter Harold, XIa 5490. **Frauenfeld:** Jurt Jos., Lebensmittel, VIIIc 731. **Genève:** Association franco-suisse d'expansion musicale et littéraire, I 7095. — «Codexi», Gilbert Gay, I 3862. — Ernst Fritz, I 10114. — Gantner Hans, comestibles, I 2253. — Hakra S.A., I 2055. — International Rescue Committee Service, reconstruction, I 11433. — Iseli Otto, boulanger, Chêne-Bougeries, I 7275. — Kemp Edouard, I 7760. — Massino Roger, Elevage de la «Chaletière», I 11651. — Mazzoli R., cycles «Renato», I 11585. — Mermod Aml, Coloniale Standard, I 10514. — Prod'hom Jacques, commerçant, I 3823. — Rapid TTC, I 11341. — Riesen Marguerite, Mme, I 8064. — Rochat Jean-Pierre, publicité, I 962. — Romanens Fernand, épicerie-primeurs, I 9900. — Serodino Pierre, ébéniste, I 9075. — Spirig Alice, Mme, coupe-couture, I 5087. — Vullleumier et Gasser «Gelbis», I 10998. **Gerra** (Gambarogno): Associazione «Prò Gambarogno», XI 4909. **Glublasco:** Ghisletta Emilietta, negozio Urania, XI 2991. **Glarus:** Schneidermeister-Verband des Kantons Glarus, IXa 1395. **Glashütten:** Vonaesch Hans vorm. W. Ruf, Sägerei, Hobelwerk, Holzhandel, IIIa 1315. **Grandson:** Siegrist Pierre, méd.-vétérinaire, II 11979. **Gränichen:** Stirnemann Eduard, Mech., VI 8612. **Grasswil:** Musiktag des Amtes Wangen, IIIa 1236. **Grüningen:** Milltärschiessverein Grüningen, VIII 38187. **Hedingen:** Wasserversorgung Hedingen, VIII 33018. **Hitzkirch:** Bühlmann Leo, Dr., Rechtsanwalt, VII 13815. **Hundwil:** Zuberbühler W., Schuhgeschäft, IX 13232. **Hünibach** (Thun): Ruchti W., Import und Vertretungen, III 22082. **Huttwil:** Hodel Walter, Handlung, IIIa 490. **Interlaken:** Ritschard Paul, Tapezierer-Dekorateur, Matten, III 10463. **Jegenstorf:** Begräbnisgemeinde, III 2021. **Kestenholz:** Röm.-kath. Kirchgemeinde, Vb 1921. **Kilchberg** (Zürich): Flühmann Elisabeth, Frl., kaufm. Angestellte, VIII 12913. **Klingenberg:** s. Unterhörstetten. **Langendorf:** de Simoni Victor, Dr. med., Va 118. **Langnau am Albis:** Schärrer-Küenzi Erwin, VIII 33212. **Lausanne:** Bersier Eugène, représentant, II 1942. — Burnalex S.A., II 10905. — Chorale des P.T.T. «Chanteclair», III 16036. — Collège de propagande pour les vins romands, II 11715. — Comité national suisse de l'Union internationale des organismes familiaux, II 16037. — 55e congrès sténographique Duployé, II 8830. — Decoppet Lucie, Mlle, II 16060. — Garage de la Gare, Gribi & Leuba S.A., II 16044. — Immeubles Valentin 35 et 37, Auguste Comina, II 16040. — Jaques Emile, «Isolmat» peinture étanche, II 9466. — Lavanchy Jean-Louis, boulangerie «Luxor», II 15621. — Mandry Ernest, II 12988. — Montandon Charles, II 13218. — Rodult Robert, primeurs, II 11193. — S. K. Monribeau C. S.A., II 11448. — Theubet Marie-Louise, Mlle, II 9349. **Locarno:** Comitato carnevale locarnese, XI 4914. — Del Bue Romolo, sacerdote Muralto, XI 3778. **Le Locle:** Froidevaux André, cycles, IVb 2982. — Sutter Louis, monteur, IVb 3520. **Lömmenschwil:** Haselbach P., chem. Fabrikation, IX 13230. **Lugano:** Balmelli A. R., rappres., XIa 5493. — F. C. «Libertas», sez. calcio, XIa 5491. — Gili Guido, XIa 5484. — Herklotz-Trächsel Anny, XIa 5494. — Laboratorio prodotti biologici Bragila S.A., XIa 5487. — Nobile Emilio AG., XIa 5486. **Lumino:** Pronzini Mario, commestibili, ristorante, XI 4921. **Luzern:** Bär B. und M., Schwestern, Souvenirs, VII 13896. — Brodmann Franz, genannt Benno Haller, VII 13895. — 8. Kantonal-Turnfest 1950 Luzern, Ob- u. Nidwalden, Finanzkomitee, VII 13904. — Krieger Anton, Blumengeschäft, VII 13907. — Metzgereipersonal-Verband, Sektion, VII 13912. — Müller-Mischler G., Frau, VII 13899. — Probst & Schaer, Bureaumaschinen, VII 13905. — Seenachtfest Luzern 1950, VII 13900. — Zbinden Fritz, Generalvertretung, VII 13908. **Martigny-Ville:** Association valaisanne des marchands photographes, IIc 4144. — Télésiège de Médran S.A., Verbier, IIc 4140. **Melide:** Blattner-Meyer Anna, XIa 5482. **Mendrisio:** Croci Luigi, neg. legna, XIa 5481. — Manifattura filati cucirini S. a g. l., XIa 5495. **Mettlen:** Schümperlin Hans, Post, VIIIc 3375. **Minusio:** Frizzi & Fontana, impresa costruzioni, XI 4929. — Mondada Giorgio & Co., officina fabbro meccanica, XI 4928. **Monthey:** Société fédérale de gymnastique, section de Monthey, IIc 4141. **Montpreveyres:** Uelitschi Jean, maréchal, II 16042. **Münchenstein:** Fässli Kurt, Graphiker, V 23003. **Münsingen:** Ski-Club Münsingen, III 6952. — Unteroffiziersverein, III 22099. **Neistal:** Lingerie Reinetex, Auf der Maur J., Frl., IXa 717. **Neuallschwil:** Lex-Fischbach P., Frau, V 16631. **Neuhausen am Rheinfall:** Kantonales Musikfest 1950, VIIIa 3066. **Nidau:** Burgergemeinde Port, IVa 7159. **Nyon:** Association des contemporains de 1919, Nyon et environs, I 11813. **Oberbuchsiten:** Meier M., Teppich-Handel, Vb 3194. **Obergerlafingen:** Musikgesellschaft, Va 3752. **Oberönz:** Flurgenossenschaft Mittlere Oenz, IIIa 801. **Oberwil** (Basel-Land): Stalder-Wermelile E., V 22990. **Oetwil a. d. Limmat:** Gantner Gottfried, VIII 9483. **Olten:** Caneri Angelo, Vertreter der «Knorr AG.», Vb 2358. **Ostermundigen:** Uhlmann Hans, Buchdrucker, III 10060. **Ottenbach:** Turnverein Ottenbach, VIII 25059. **Personico:** Parrocchia di Personico, XI 3759. **Pfäffikon** (Zürich): Schellenberg Richard, mech. Werkstätte, VIII 43069. **Pfungen:** Surber F., Malergeschäft, VIIIb 3678. **Poliegio:** Latteria sociale, XI 4918. **Pont-de-la-Morge** (Sion): «Petits fruits» (fraises, framboises, groseilles), C. Michelet, IIc 4139. **Rafz:** Zentral- und ostschweizerische Kranken- und Unfallkasse, Sektion Rafz, VIII 31021. **Rapperswil** (St. Gallen): Nef-Bruderer Hans, VIII 25380. **Rebstein:** Hauseigentümerverein Mittel-Rheintal, IX 8017. **Reconvilier:** Egger Robert, IVa 7500. — 36e Festival de chant et de musique du district de Moutier, IVa 5305. **Rheinfelden:** Brun-Jaecker H., Hotel «Schwanen», V 14463. **Riehen:** Schäublin Otto, V 22991. — Schudel-Duppel Th., V 11179. **Riggisberg:** Weibel Ernst, Sek.-Lehrer, III 7625. **Rodels:** Gemeinschaftsunternehmen A. Giger, Rodels, und Gebr. Rizzi, Cazis, X 1857. **Rolle:** Abbaye de la Harpe, II 16043. **Rorschach:** Walt-Eberle Jos., Bad «Sanitas», IX 13224. **Rüttenen:** Milltärschützengesellschaft, Va 3753. **St-Blaise:** Tisselli jr. Giovanni C., Export-Agent, IV 2768. **St. Gallen:** Kurath-Schneider M., Frau, IX 13242. — Pfändler M., Eirene-Verlag, IX 13222. — Schütz R., Drogerie Winkeln, IX 13223. **S. Nazzaro:** Società gambarognese di pesca a acquicoltura, XI 4922. **Sans-Fee:** Verkehrsverein, IIc 4137. **Sachsein:** Grundbuchamt, VII 13903. **Saignelégier:** Comité d'organisation de la XXXII^e fête jurassienne de gymnastique, IVb 3516. **Saxon:** Garage Hofmann, IIc 4143. **Schaffhausen:** Breu Max, zahntechnisches Laboratorium,

VIIIa 3493. — Eisenbahn-Amateurklub, VIIIa 3492. — Gaertler Arno, Photo-Hello-Kopie, VIIIa 3494. — Weraco GmbH., Hochstrasse 32, VIIIa 767. **Schlieren:** Graf Walter, Gartenbau, VIII 7119. — Tschopp Arnold, Velos, VIII 34216. **Schmerikon:** Helbling Meinrad, Federnfabrikation, VIII 28890. **Schoecherswil:** Dörig Josef, Autotransporte, VIIIc 460. **Schöftland:** Buchdruckerei H. Rimoldi, VI 9345. **Schwanden (Glarus):** Schabelitz Ventuccio, IXa 1685. **Schwefelberg-Bad:** Wüthrich H., Direktor, III 22040. **Seuol/Schulsi:** Ludwig & Stecher, Spenglerei und sanitäre Installationen, X 3654. **Le Sentier:** Vélo-Club, II 16046. **Sierre:** Dépôt d'Aproz, Werner Bumann, IIc 4133. **Sion:** Evéquoz Michel, avocat et notaire, IIc 4138. — Riquen Jules, carrosserie des Maycnnets, IIc 4142. **Siselen:** Winkelmann Fritz, Landesprodukte, Holz, Heu und Stroh, IVa 3218. **Solothurn:** Bühler Rud., Huf- und Wagenschmiede, Va 3747. — Christkatholischer Frauenverein, Va 3758. **Tägertschi:** Schützengesellschaft, III 22096. **Tenero:** Pasotti Eligio, pittore, XI 1429. — Solcarta S.A., XI 3847. **Thalwil:** Hauseigentümerverband von Thalwil und Umgebung, VIII 32656. — Zollikofer Walther, Ingenieur, VIII 43079. **Thayngen:** Stocker Karl, Agentur der «Helvetia»-Feuerversicherungsgesellschaft St. Gallen, VIIIa 3491. **Trogen:** Challand Irène, IX 13228. **Twann:** Gemeindeverbkommissariat, Erwin Feitknecht, IVa 7136. **Unterhörstetten:** Baltensperger G., Auf dem Bühl, Klingenberg, VIIIc 3524. **Uster:** Stopper Alfred, Sekundarlehrer, VIII 19492. **Vermes:** Recette paroissiale, IVa 7114. **Viganello:** Luraschi Florindo, XIa 5488. **Villnachern:** Aarg.-kant. Musiktag, VI 8667. **Vorderthal:** Ziltener-Karrer Alois, «Zur Sonne», IXa 544. **Wabern:** Ballmer & Co. A., III 11649. **Wädenswil:** Grüninger Eugen, Malerwerkstätte, VIII 42053. — Schönenberger-Zimmermann Jakob, VIII 11693. **Wallenstadt:** Hässig Jak., Comestibles, X 5263. **Wallisellen:** Rey Kaspar, Rest. «Frieden», VIII 30511. **Weesen:** Konservativ-christlichsoziale Volkspartei, IXa 1546. **Wettingen:** Männerchor, VI 6773. **Wil (St.Gallen):** 29. St.-Gallisches Kantonalturnfest 1950, Organisationskomitee, IX 11000. **Wileroltigen:** Ruler Fritz, Käser, Goiaten, III 4467. **Winterthur:** Baldaul Franz, techn. Produkte und Vertrieb, VIIIb 3698. — Lampart Franz, Agentur der «Zürich-Unfall», VIIIb 2954. — Wahlkomitee für Stadtrat Loeple, VIIIb 3720. — de Waibaum Gerda, VIIIb 3386. **Wohlen (Aargau):** Schützengesellschaft, Jubiläumsschiessen Anglikon, VI 9352. **Worb-Dorf:** Gurtner Robert, Reiseunternehmung, III 11025. **Yverdon:** Pellaux Marcel, horticulteur, II 13724. **Zollikon:** Moser Hedwig, Frl., VIII 7122. **Zug:** Männerrriege des Stadtturnvereins Zug, VIII 39743. **Zürich:** Allolter W. & W., Autospenglerei und klimatechn. Apparatebau, VIII 3322. — Alemanni Cesare, «Comfort», Fabrikation und Vertrieb orthopädischer Produkte, VIII 37589. — Bänziger Ernst, Buchhandlung «Zum Rebberg», VIII 40038. — Bauunternehmung Staudamm Castiletto, Marmorera, VIII 1385. — Becker-Koller Walter, Kaufmann, VIII 43082. — Blum Walter, physikalische und elektronische Produkte, VIII 34474. — Böhlen Otto, Ing., VIII 43080. — Buck Dora, Frau, VIII 48125. — Buess Alfred E., jun., Weisswaren, Aussteuern, VIII 17644. — Burkhard Gottlieb, Gewerbelehrer, VIII 32796. — Centro Universitario Argentino en Suiza, VIII 28350. — Collet Carlo G., kaufm. Angestellter, VIII 30372. — Fäh Emma, Frau, Servierfachschule «Fortuna», VIII 42527. — Fantini Karl, Fabrikation von und Handel mit Haushaltartikeln, VIII 25704. — Ferran Betty, Frau, Ferran-Verlag, VIII 32734. — Fischer Paul, Notar, VIII 3090. — Foto W. Beyeler & Co., VIII 40426. — Gattiker Paul, Mechaniker, VIII 43074. — Held Ernst., Prof. Dr. med., VIII 27438. — Hertli Alfred, Betriebstechniker, VIII 32049. — Huber Gottlieb, Taxi, Fluntern, VIII 32370. — Huber Irma, Frau, Invaliden-Selbsthilfe «Sunneschy», VIII 32304. — Inopharm AG., VIII 19899. — Ipsotechnik Haab & Co., Abt. Spielapparate, VIII 43076. — Käser Hans, Vertretungen, VIII 43071. — Kocher Fritz, Konservenfabrik, VIII 12741. — Kohler Markus, Dr. iur., VIII 32111. — Kreyenbühl-Moser Heinrich, VIII 34771. — Küng Max, Autolackierer, VIII 13949. — Lang Friedrich, Kaulmann, VIII 17726. — Langraf Fritz, Dr. med., VIII 11803. — Laubi Jost, Lederwarenfabrikation, VIII 25719. — Linggi Ernst E., Kunstverlag, VIII 43073. — Maegerle Ernst, Reklame-Atelier, VIII 23736. — Märki Max, Kleinmechaniker, VIII 5903. — Meyer Emil, Dipl.-Ing., Direktor der Internat. Stuag, VIII 14716. — Moser Walter, Kaufmann, VIII 32033. — Mösli Rudolf, Vertreter, VIII 43084. — Mühlemann-Frey Clemens, VIII 43077. — Pfister-Erb Jacob (Verwaltung Liegenschaft Universitätstr. 80/82), VIII 43083. — Plattner Reinhard, Hausverwalter, VIII 33670. — Plüss A. jun. und O. Feldmann, Auto-Reparaturen, VIII 10597. — Rieter Heinrich, Ingenieur, VIII 32558. — Ris Jürg-Max, Treuhand- und Revisionsbüro, VIII 35324. — Sauter M., «Col-Col»-Produkte, VIII 42505. — Schachenmann Gertrud, Dr. med., kinderärztliche Praxis, VIII 30913. — Schättin & Beck, Beiz- und Polierwerkstätte, Holzbildhauerarbeiten, VIII 39745. — Schmid Ernst, Spezialmaschinen für Holz- und Metallindustrie, VIII 5723. — Schmidhauser Ernst, Vertretungen, VIII 5012. — Schweizer-Bünzli Otto, VIII 15694. — Schweiz. Drogisten-Verband, Sektion Zürich, «Einkaufsgruppe», VIII 3788. — Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiter-Verband, Sektion Zürich, Kollektivkrankenkasse, VIII 2955. — 35. Schweiz. Militärrad-Meisterschaft 1950, VIII 26716. — Sibon Danton, technicien, VIII 34235. — Société des produits «Botot» S. à r. l., VIII 8283. — Stumpf Werner, Dental-Waren, VIII 30541. — Trippel Martin, dipl. Handelslehrer, VIII 43078. — Vereinigung für freies Unternehmertum, VIII 7539. **Eschen (Liechtenstein):** Batliner Otto, Metzgerei «Znm Kreuz», IX 13231. **Vaduz:** (Liechtenstein): Mündle Hildegard, Damenschneidermeisterin, IX 13234. **Bruxelles:** «Erorent», Société coopérative d'exportation pour l'Europe et l'Outre-mer, IV 1044. **Paris:** Revue de Paris, I 12237.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
**Administration des Blattes:** Effingerstr. 3, Bern - **Druck:** Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**Schnellste Seeverbindung**
**für Ihre Exportgüter nach den USA**

**CUNARD WHITE STAR LINE**

mit den Schnelldampfern

**«QUEEN ELIZABETH», «QUEEN MARY»**
**«MAURETANIA», «CARONIA»**

◆

**Frachtagenten für die Schweiz:**

**HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.**

**Basel, Zürich, Chiasso, Genf, St. Gallen, Buchs**
**Biel, Schaffhausen, St. Margrethen**

## LECLANCHÉ S. A., YVERDON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 3 juin 1950, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville, d'Yverdon.

ORDRE DU JOUR:
1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles. Yv 7

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du solde de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 22 mai 1950. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt en banque, soit au siège social, soit à l'ouverture de l'assemblée. La liste de présence sera établie dès 15 h.

Yverdon, le 3 mai 1950. Le conseil d'administration.

## NOUVELLE CITÉ S.A.

**Société anonyme à La Chaux-de-Fonds**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, conformément aux dispositions des articles 9 et 13 des statuts, est convoquée pour le **30 mai 1950, à 10 heures, au siège de la société.**

ORDRE DU JOUR:
1° Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1949; rapport du conseil d'administration et du contrôleur sur l'exercice 1949.
2° Discussion et votation sur les conclusions de ce rapport; décharge au conseil et au contrôleur des comptes.
3° Nominations statutaires. N 39

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de retirer leur carte d'entrée, sur présentation de leurs actions, au siège de la société jusqu'au 26 mai 1950.

La Chaux-de-Fonds, le 19 mai 1950. NOUVELLE CITÉ S. A.:
Le conseil d'administration.

**Inserate im SHAB. haben jeweils grössten Ertolg!**

*Seit dem Jahre 1765 berühmt und beliebt!*

**HENNESSY**

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

*Inserieren im Schweiz. Handelsamtsblatt bringt Erfolg!*

EICIFA

*Kopfcigarren-Qualitäten in Stumpenform*

**SUMATRA-SANDBLATT- & BRASIL-MISCHUNGEN**

«Deli», ab EICIFA-Fabrik nur **21 Rp.**, leicht und fein

«Jubiläum», ab EICIFA-Fabrik nur **27 Rp.**, vollaromatisch

**Spezial-«Havana»**, ab EICIFA-Fabrik nur **20 Rp.**, angenehm (ähnliche Façon wie «Jubiläum»)
**«Mirante»**, ab EICIFA-Fabrik nur **22 Rp.**, Brasil-Deck (gleiche Façon wie «Deli»)

Versuchen Sie mit nebenstehendem Coupon diese EICIFA-Produkte und überzeugen Sie sich selbst von der Güte und Preiswürdigkeit. Mit besten Empfehlungen: die Fabrikenten

Eichenberger

Ich wünsche diese Probesendung Hdbl.
4 × 5 = 20 Stück zu Fr. 4.50 sofort und zahle nach Empfang

Name: ..... Vorname: .....

Straße: ..... Wohnort: .....

Mit 5 Rp. frankiert an EICIFA, EICHENBERGER & CIE., MENZIKEN, senden.

Precisa

Lernen Sie die PRECISA zwanglos kennen, indem Sie sie für ein paar Tage

**mieten**

Der Mietpreis wird bei späterem Kauf voll angerechnet.

ERNST JOST
AKTIENGESELLSCHAFT
ECKE BAHNHOFSTR.-SIHLSTR.1

Zürich 1
Tel. (051) 27 23 12

MODERNE BÜROMASCHINEN


# BRIENZ-ROTHORN-BAHN

Die Herren Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG. werden hiermit eingeladen

zur

## ordentlichen Generalversammlung

**auf Samstag, den 3. Juni 1950, 14 Uhr, im Hotel «Rothorn-Kulm»**

zur Behandlung folgender

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1949
   a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.;
   b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
   c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1950.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz liegen ab 19. Mai 1950 im Bureau der BRB zur Einsicht auf.

Im Interesse einer flotten Abwicklung des Tagesprogrammes sind die Versammlungsbesucher höflich gebeten, ihre Zutrittskarten schon im voraus und nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn-Bahn zu beziehen, unter Nennung der betreffenden Aktiennummern. Diese Karten gelten am 3. Juni auch als Ausweis für die freie Fahrt von Brienz nach Rothorn-Kulm und zurück.

Es fahren folgende Züge:

ab **Brienz:** 8.45, 9.45, 10.14, 11.15, 12.45 Uhr
ab **Rothorn-Kulm:** 15.30, 16.55 und Extrafahrt 17.35 Uhr.

Benützen Sie diese Gelegenheit, den Besuch der Generalversammlung mit einem lohnenden Ausflug nach dem Brienzer Rothorn zu verbinden!

**Brienz,** den 19. Mai 1950.

**Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.**
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **G. Hirsch.**

# Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des

## obligations foncières de la Série S

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres sera effectué le **1er septembre 1950.**

### 2¾% Série S, à 5 ans

| Titres de Fr. 500 | Titres de Fr. 1000 | Titres de Fr. 5000 |
|---|---|---|
| Nos 401 à 486 | Nos 1931 à 2343 | Nos 941 à 1413 |
| Nos 592 à 621 | Nos 2984 à 3221 | Nos 2559 à 3014 |
| Nos 643 à 732 | Nos 3583 à 4028 | Nos 3783 à 4439 |

### 3% Série S, à 5 ans

| Titres de Fr. 500 | Titres de Fr. 1000 | Titres de Fr. 5000 |
|---|---|---|
| Nos 439 à 501 | Nos 2374 à 2581 | Nos 720 à 819 |

### 3% Série S, à 8 ans

| Titres de Fr. 500 | Titres de Fr. 1000 | Titres de Fr. 5000 |
|---|---|---|
| Nos 1 à 7 | Nos 1 à 44 | Nos 1 à 46 |
| Nos 32 à 145 | Nos 138 à 519 | Nos 130 à 211 |

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Ce dernier sera effectué au siège central à Lausanne et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

Les titres remboursables pourront être convertis contre des obligations foncières aux conditions en vigueur au moment de l'échange. L 159

Lausanne, le 15 mai 1950. Le Directeur: E. Cerez.

# Société de gares frigorifiques Ports-francs et glacières de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le mardi 6 juin 1950, à 11 heures, à la Chambre de commerce de Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1949.
2° Nomination des membres du conseil d'administration pour une nouvelle période de 3 ans.
3° Election du président du conseil d'administration.
4° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1950.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue de Montbrillant 46, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôts, jusqu'au 5 juin 1950 au plus tard.

**Genève,** le 1er mai 1950. **Au nom du conseil d'administration,**
le secrétaire: **A. Marrel.** le président: **Chenaux.**

# IMMOBILIÈRE IXZED S.A.

## Société anonyme à La Chaux-de-Fonds

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, conformément aux dispositions des articles 9 et 13 des statuts, est convoquée pour le 30 mai 1950, à 11 heures, au siège de la société.**

ORDRE DU JOUR:

1° Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1949; rapport du conseil d'administration et du contrôleur sur l'exercice 1949.
2° Discussion et votation sur les conclusions de ce rapport; décharge au conseil et au contrôleur des comptes.
3° Nominations statutaires. N 38

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de retirer leur carte d'entrée, sur présentations de leurs actions, au siège de la société, jusqu'au 26 mai 1950.

**La Chaux-de-Fonds,** le 19 mai 1950. IMMOBILIÈRE IXZED S.A.:
**Le conseil d'administration.**

# Elektrizitätswerk Altdorf

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Freitag, 26. Mai 1950, 15 Uhr, im Hotel «Löwen» in Altdorf**

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1949.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1949, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Montag, 22. Mai 1950, 17 Uhr,** auf unseren Bureaux in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienbuch masgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureaux Altdorf und Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

**Altdorf,** 3. Mai 1950. Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Jöhr.**

# Elektrizitätswerk Schwyz

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Freitag, den 26. Mai 1950, 11 Uhr 15, im Rathaus Schwyz**

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1949.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1949, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Montag, 22. Mai 1950, 17 Uhr,** auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

**Schwyz,** 3. Mai 1950. Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Jöhr.**

# Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft Zürich

**26. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Montag, den 5. Juni 1950, 11 Uhr 30, im Sitzungszimmer der FIDES Treuhand-Vereinigung, Orell-Füssli-Hof, St.-Peter-Strasse 11, Zürich 1**

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das abgelaufene Geschäftsjahr und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichts und der Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle. Z 300

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai 1950 an in unseren Bureaux (Orell-Füssli-Hof, St.-Peter-Strasse 11) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 23. Mai bis 5. Juni 1950 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Am gleichen Ort sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

**Zürich,** den 12. Mai 1950. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
Dr. A. Müller.

## Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

**EINLADUNG**
zur
**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 1. Juni 1950, 15.15 Uhr,
im Hotel Krone, in Solothurn.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1949.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht werden vom 20. Mai 1950 an im Bureau unserer Gesellschaft in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Donnerstag, den 30. Mai 1950 bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank,
Solothurner Handelsbank,
Schweiz. Volksbank, in Solothurn,
Kantonalbank von Bern.

Solothurn, den 12. Mai 1950.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
Der Präsident des Verwaltungsrates:
G. Amstuz

## Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Die Aktionäre werden hiemit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 26. Mai 1950, vormittags 8 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33, (II. Stock), eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1949.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1949, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Montag, den 22. Mai 1950, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Luzern, 3. Mai 1950.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

## Fabrique d'allumettes Diamond S.A., Nyon

**Assemblée générale ordinaire**

du 31 mai 1950, à 15 h. 15, au bureau de « Helios Holding AG. », Bahnhofstrasse 31, à Zurich 1

ORDRE DU JOUR:

1° Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 17 juin 1949.
2° Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'année 1949 ainsi que du rapport des contrôleurs; décharge au conseil d'administration et à la direction.
3° Répartition du bénéfice.
4° Nomination des administrateurs.
5° Nomination des contrôleurs. L 162

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs ainsi que la proposition de l'administration concernant l'emploi du bénéfice, seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 20 mai 1950, au siège social.

Le conseil d'administration.

## NOBA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 2 juin 1950, à 10 h. 30, à l'Hôtel Beaurivage, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 mai 1949.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Examen des comptes et bilan pour l'exercice 1949.
5° Votation sur ces bilan, comptes et rapports.
6° Election du contrôleur pour 1950.
7° Propositions individuelles. Q 172

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes indiquant la répartition du bénéfice sont à la disposition des actionnaires au domicile de « NOBA S.A. », Steinengraben 22, Bâle.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale doivent indiquer le nombre et les numéros de leurs actions en présentant ces dernières deux jours au moins avant l'assemblée générale au domicile de « NOBA S.A. », Steinengraben 22, Bâle; il leur sera délivré des cartes d'entrée nominatives. La présentation des titres peut être remplacé par la production d'un certificat de banque.

Le conseil d'administration.

## BERNISCHE GROSSMOSTEREI WORB

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 2. Juni 1950, 14 Uhr 30, im Hotel « Löwen » in Worb

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1949.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1949. Beschlussfassung über die Genehmigung derselben und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: Kontrollstelle.
5. Verschiedenes. 377

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Mosterei zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 2. Juni 1950, 14 Uhr 15, im Bureau der Mosterei in Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Worb, den 11. Mai 1950.

BERNISCHE GROSSMOSTEREI WORB
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. P. Graber.

## Zahlungsabkommen mit Aegypten

Die im SHAB. veröffentlichten Texte (Presseorientierung, Protokoll über die Unterzeichnung des Zahlungsabkommens und des Warenprotokolls, Zahlungsabkommen vom 6. April 1950, mit Annex I und II sowie BRB über den Zahlungsverkehr vom 4. April 1950) sind als **Separatabzug** (8 Seiten) erhältlich.

Preis: 35 Rappen (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

N. B. Der frühere Separatabzug, enthaltend die Texte des BRB vom 20. Februar 1948 (abgeändert durch obenerwähnten BRB vom 4. April 1950) sowie der Verfügung des EVD vom 24. Februar 1948 (mit Liste der ermächtigten Banken) kann ebenfalls noch zum Preise von 35 Rappen bezogen werden. Versand zu obenerwähnten Bedingungen.

## GESSNER & CO. AG., WÄDENSWIL

**Einladung zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 2. Juni 1950, vormittags 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

Traktanden:

1. Protokoll der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1949.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1949.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 13. Mai 1950.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Reiser.

## Continentale Linoleum-Union, Zürich

**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung vom 17. Mai 1950 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1949 auf Fr. 12.50 pro Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 19. Mai 1950 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 ab neuen Aktien, unter Abzug der eidgenössischen Coupons- und Verrechnungssteuer von 30%, mit

**netto Fr. 8.75**

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Niederlassungen. Z 301

Zürich, den 17. Mai 1950. Continentale Linoleum-Union.

## Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)

**Giubiasco**

Die Generalversammlung vom 17. Mai 1950 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1949 auf Fr. 5.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 19. Mai 1950 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 29, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit

**netto Fr. 3.50**

bei nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Schweizerischer Bankverein, Basel,
Banca dello Stato del cantone Ticino, Bellinzona. (Z 302)

Giubiasco, den 17. Mai 1950. Der Verwaltungsrat.

## Usine Electro-Métallurgique METEOR S.A.

**Siège social: 25, rue de la Servette, Genève**

L'assemblée générale du 3 mars 1950 a décidé de réduire le capital social de 400 000 fr. par remboursement de 50% de la valeur nominale de chaque action, qui sera ainsi ramenée à 200 fr.

Messieurs les actionnaires sont informés que ce remboursement aura lieu de la manière suivante:

a) attribution de 9 actions de La Fonte Electrique S. A. à Bex (Vaud) à chaque porteur de 20 actions METEOR S. A.;
b) paiement en espèces de 65 fr. par action.

Les opérations relatives à ce remboursement s'effectueront dès la présente publication, au bureau de la Société:

rue Ph.-Plantamour 16, à Genève,

contre présentation des titres qui seront estampillés.

# NICHT NUR WORTE

sondern Beweise!

Unsere bewährten Reproduktionsgeräte für alle Korrespondenzen bleiben unübertroffen.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.

ERNST KOHLER AG BERN-LIEBEFELD
TELEPHON (031) 50473 / TELEGRAMME EKAG BERN / WALDEGGSTRASSE 72

Fabrik für neuzeitliche Reproduktionsgeräte


## Amtliche Liquidation

Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 13. Juli 1949 über die Verlassenschaft des am 16. März 1949 verstorbenen Walter Hauri-Vogel, Hausschuhfabrikation, von und in Hirschthal, die amtliche Liquidation angeordnet und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt.

Aus Gründen, die den bekannten Gläubigern durch Brief mitgeteilt werden, erweist sich trotz Durchführung des öffentlichen Inventars ein nochmaliger Schuldenruf als unerlässlich, Art. 595, Abs. 2, ZGB.

Die Gläubiger des Liquidaten werden deshalb hierdurch aufgefordert, bis zum 12. Juni 1950 ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidatoren anzumelden, berechnet auf den Todestag des Schuldners, 16. März 1949, aber unter Berücksichtigung allfälliger späterer Reduktionen. Mit dieser Einladung zur Forderungsanmeldung wird die Androhung verbunden, dass nicbtgemeldete Forderungen in der amtlichen Liquidation nicht berücksichtigt werden können.

Aarau, den 10. Mai 1950.

Der Liquidator: Hans Riniker, Notar.


2 gepflegte Hotels für Ruhe und Erholung!

**Hotel Hertenstein**

das Park- und Ferienparadies am Vierwaldstättersee. Gut essen am See. — Pension Fr. 15.— bis 19.—. Das Haus für gediegene Familien- und Hochzeits-Anlässe. Tel. (041) 73244. Fam. Jahn.

**Hotel de la Paix, Lugano**

bei der Schiffstation Paradiso. Das gediegene Familienhotel inmitten prachtvoller Parkanlagen (für Hochzeitspärchen wie im Märchen!). — Pension Fr. 16.— bis 21.—. Tel. (091) 26531. C. Muheim.

BÜROMÖBEL Roth BÜROMASCHINEN
WALCHEPLATZ ZÜRICH

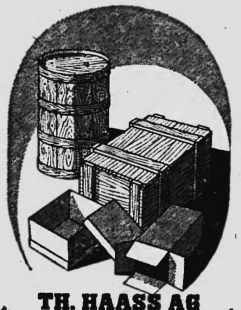
**Industrielles Unternehmen**

für Revision von Gross-Motorfahrzeugen u. zur Erstellung von Wagen-Anhängern, Geleisefahrzeugen, Bau- und Grubenwagen u. a., errichtet 1948, wird zum

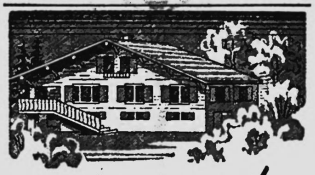
**VERKAUF**

ausgeschrieben.
Lage: an Peripherie des Waffenplatzes Thun, Station BLS.
Fabrikbau: ca. 350 m² Arbeitsfläche.
Terrain: ca. 6900 m².
Normalbahn-Geleiseanschluss.
Einrichtung: komplett zur Betriebs-Weiterführung mit Materiallager.
Hilfsräumlichkeiten von ca. 290 m² Arbeitsfläche preiswert zu mieten.

Kaufinteressenten werden um gefl. Nachricht gebeten an:
Notariats-Bureau W. Scheuner, Thun-Dürreuast.



TH. HAASS AG Muttenz
DIE SOLIDE HAASSVERPACKUNG SCHÜTZT DIE WARE



besser und billiger wohnen

bodenständig, doch neuzeitlich im Innenbau und Komfort.
Beispiele zeigt der Prospekt der
HOLZBAU A.G. LUNGERN

Fussball-Weltmeisterschaft

**RIO DE JANEIRO**

ab **Zürich** retour Fr. 4529.—
ab **Genf** retour Fr. 4506.—

Buchen Sie heute schon bei der ersten Fluggesellschaft der Welt, solange noch Plätze verfügbar.

Wir können auch Hotelzimmer und Eintrittskarten für Sie besorgen.

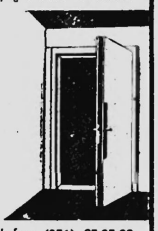
Buchungen und Auskunft durch die Reisebüros, Swissair und KLM.

**Zürich** Tel. 23 47 06
Apenquai 30
**Basel** Tel. 35874
Centralbahnplatz 13
**Genf** Tel. 56306
Grand Quai 24

KLM
ROYAL DUTCH AIRLINES

**Schalldichte Türen**

System EICHENBERGER, ✠ Patent Nr. 259058



Umbau bestehender Türen ohne wesentliche Betriebsstörung.

Mehrfach bewährt und dank ihrer besonderen Konstruktion mit unbeschränkter Garantie lieferbar.

Verlangen Sie Offerte durch

**W. Schmitz & E. Wipf**

Bahnhofstraße 16, **Zürich**, Telefon (051) 25 25 28

**ERGA**

Bureaumöbel aus Stahl

Geuger & Co. A.G. Zürich

Gesucht

für prompte Lieferung einige hundert Stück robe

**BAZINS**

142 cm

Bemusterte Offerten mit Preisangaben sind zu richten unter Chiffre H 9839 Z an Publicitas Zürich 1.

Clichés
WETTER+CO / ZÜRICH 6
HOTZESTRASSE 23 / TELEPHON 26 17 37

Clearing- und sperrfreie **Auszahlungen** in

**West- und Ostmark Oesterr. Schillingen**

alle Zonen — laufend zu günstigen Tageskursen. Postfach 582, Zürich 22, Telephon (051) 27 03 92 Z 270

**UNITED STATES LINES**

Nächste ABFAHRTEN nach NEW YORK, Baltimore, Boston, Philadelphia

| Dampfer: | ab: | am: | Ankunft New York: |
|---|---|---|---|
| American Scientist | Le Havre | 25. Mai | 3. Juni |
| • American Counselor | Rotterdam | 27. Mai | 5. Juni |
| • AMERICA | Le Havre | 29. Mai | 4. Juni |
| American Leader | Le Havre | 30. Mai | 8. Juni |
| • American Jurist | Rotterdam | 3. Juni | 12. Juni |
| American Veteran | Le Havre | 5. Juni | 14. Juni |
| • American Defender | Rotterdam | 10. Juni | 19. Juni |
| American Banker | Le Havre | 14. Juni | 23. Juni |
| • AMERICA | Le Havre | 16. Juni | 22. Juni |
| • American Judge | Rotterdam | 17. Juni | 26. Juni |
| • American Merchant | Le Havre | 19. Juni | 28. Juni |
| • American Lawyer | Rotterdam | 24. Juni | 3. Juli |

• mit Kühlraum. Aenderungen vorbehalten.

**„Received"- oder „Shipped"-Konnossemente**

erhältlich bei den GENERALFRACHTAGENTEN

Internationale Transportgesellschaft

**GEBRÜDER GONDRAND AG.**

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten!

**10 000 Kolben für Automobilmotoren**

Marken « Ford », « Chevrolet », « Opel ».

Kaufsbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Offerten sind bis zum 30. Juni 1950 einzureichen. Z 310

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte. Postfach Zürich 39.

KILOMETER-ZÄHLER
Reparaturen
AC-Service
General Motors
KUSTERER
Zürich 8 Zimmergasse 9 Tel. 34 34 30

Leistungsfähige Sirupfabrik, welche ihren Kundenkreis zu erweitern wünscht, sucht für die ganze Schweiz per sofort kantonsweise

**ORGANISATOREN**

welche befähigt sind, auf eigene Rechnung Ortsdepots (welche den Verkauf an Private übernehmen) zu errichten und den Vertrieb zu übernehmen, nach bereits durch die Firma mit grösstem Erfolg ausgeführtem System. Aeusserst interessante, ausbaufähige und gewinnbringende Tätigkeit. Krisenfrei. — Offerten von tüchtigen Interessenten sind zu richten unter Chiffre Y 5688 an Publicitas Glarus.